

LONG FEATURE

LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM

2015

**MINISTÈRE DE LA FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES**

**Service général de l'Audiovisuel
et des Médias
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel**

Promotion en Belgique

44, boulevard Léopold II

B-1080 Bruxelles

T +32 (0)2 413 22 44

thierry.vandersanden@cfwb.be

www.centreducinema.be

WALLONIE BRUXELLES IMAGES

Promotion internationale

18, place Flagey

B-1050 Bruxelles

T +32 (0)2 223 23 04

info@wbimages.be

www.wbimages.be

Eric Franssen (Manager)

eric.franssen@wbimages.be

ÉDITEUR RESPONSABLE

Frédéric Delcor-Secrétaire Général

44, Boulevard Léopold II

B-1080 Bruxelles

LONG FEATURE

LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM

2015

SOMMAIRE

TABLE OF CONTENTS

PRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION / COMPLETED OR IN POSTPRODUCTION WORKS

L'année prochaine	Vania Leturcq	6
Baden Baden	Rachel Lang	7
Bee lucky	Philippe de Pierpont	8
Le chant des hommes	Bénédicte Liénard et Mary Jimenez	9
Les chevaliers blancs	Joachim Lafosse	10
La corde du diable	Sophie Bruneau	11
Happy holidays	Valéry Rosier	12
L'homme qui répare les femmes - La colère d'Hippocrate	Thierry Michel	13
Insoumise	Jawad Rhalib	14
Jacques a vu	Xavier Diskeuve	15
Je me tue à le dire	Xavier Seron	16
Je suis mort mais j'ai des amis	Guillaume et Stéphane Malandrin	17
Keeper	Guillaume Senez	18
Melody	Bernard Bellefroid	19
Mirage d'amour avec fanfare	Hubert Toint	20
No Home Movie	Chantal Akerman	21
Les oiseaux de passage	Olivier Ringer	22
Phénix	Catherine Libert	23
Préjudice	Antoine Cuypers	24
Sanctuaire	Olivier Masset-Depasse	25
Sauve-toi Wendy	Patrick Glotz	26
La tierra roja	Diego Martinez Vignatti	27
Tokyo fiancée	Stefan Liberski	28
Tous les chats sont gris	Savina Dellicour	29
Le tout nouveau testament	Jaco Van Dormael	30
Un homme à la mer	Géraldine Doignon	31
Une réalité par seconde	Karim Ouelhaj	32

PRODUCTIONS EN COURS / IN POST PRODUCTION

Le cœur régulier	Vanja d'Alcantara	34
De là où tu es tu peux m'entendre	Jean-Philippe Martin	34
L'économie du couple	Joachim Lafosse	35
En amont du fleuve	Marion Hänsel	35
Mon ange	Harry Cleven	36
Noces	Stephan Streker	36
Paris pieds nus	Dominique Abel & Fiona Gordon	37
Les premiers, les derniers	Bouli Lanners	37
Le roi de la vallée	Olivier Ringer et Yves Ringer	38
Les survivants	Luc Jabon	38

COPRODUCTIONS TERMINÉES OU EN FINITION / COMPLETED OR IN POST PRODUCTION

Black	Adil El Arbi & Bilall Fallah	40
Cafard	Jan Bultheel	40
Le chant de la mer	Tomm Moore	41
Galloping Mind	Wim Vandekeybus	41
Go home	Jihane Chouaib	42
Ni le ciel ni la terre	Clément Cogitore	42
Problemski Hotel	Manu Riche	43
Les révoltés	Simon Leclère	43
Trouw met mij!	Kadir Balci	44

**PRODUCTIONS
TERMINÉES
OU EN FINITION**

**COMPLETED OR
IN POSTPRODUCTION WORKS**

05.2015

L'ANNÉE PROCHAINE

NEXT YEAR



Clotilde et Aude ont 18 ans et sont meilleures amies depuis toujours. Leur relation est forte et fusionnelle comme peuvent l'être les amitiés adolescentes. Elles doivent décider ce qu'elles feront l'année prochaine, après le bac. Clotilde choisit de quitter leur petit village pour aller faire ses études à Paris, et entraîne Aude avec elle. Mais les deux amies vivront très différemment leur nouvelle vie. Jusqu'à la rupture.

Clotilde and Aude are 18 and have been best friends for a long time. Their relationship is strong and intimate, just as teenage friendships can be. They must decide what they'll do next year, after their baccalaureate. Clotilde chooses to leave their small village to study in Paris, and takes Aude with her. But the two friends will live their new lives very differently. Until they part.

Bio - Filmographie/Filmography

Née en 1983 à Namur, en Belgique, Vania Leturcq a suivi une licence en réalisation cinéma à l'I.A.D. de 2001 à 2004. Elle a travaillé comme assistante sur divers courts et longs métrages belges et français. En 2014 elle a terminé son premier long-métrage, *L'année prochaine* qui a rencontré un vif succès en festivals.

*Born in 1983, in Namur, Belgium, Vania Leturcq studied for a degree in film directing at the IAD from 2001 to 2004. She worked as an assistant on various Belgian and French short and feature-length films. In 2014 she finished her first feature-length film, *L'année prochaine*, which was very successful at festivals.*

- 2004 *Eautre* (doc)
- 2006 *L.* (cm)
- 2007 *Deuilleuses* (doc)
- 2009 *L'été* (cm)
- 2011 *La maison* (cm)
- 2014 *L'année prochaine* (LM)

108', Color, VO FR, scope

VANIA LETURCQ

Réalisation/Directing

Vania Leturcq

Scénario/Screenplay

Vania Leturcq, Christophe Morand

Image/Photography

Virginie Surdej

Son/Sound

Sarah Gouret

Montage image/Film editing

Pierre-Yves Jouette

Montage son/Sound editing

Sarah Gouret

Mixage/Mixing

Aline Gavroy

Musique/Music

Manuel Roland

Interprétation

Constance Rousseau, Jenna

Thiam, Kevin Azais, Julien

Boisselier, Frédéric Pierrot,

Anne Coesens, Aylin Yay,

Simon Duprez, Roman Avci,

Esteban Carvajal Alegria

Production

Hélicotronc

Coproduction

Offshore, la RTBF, Belgacom,

Hélia Picture Invest

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles, la Région

Alsace, en partenariat avec le

CNC

Contact Production

Ventes internationales/

International sales

Hélicotronc

66 rue de l'Hôtel des Monnaies

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)2 539 23 57

info@helicotronic.com

Distribution en Belgique

Hélicotronc

BADEN BADEN



Ana, 24 ans, quitte un tournage de film sur lequel elle ne trouvait pas sa place, pour revenir à Strasbourg, la ville de son adolescence. Elle se donne pour mission de changer la baignoire de sa grand-mère pour une douche de plain-pied, configuration plus adaptée à son âge avancé. Le temps d'un été, une ancienne passion amoureuse ressurgit, sa grand-mère est hospitalisée et Ana tente de se débrouiller avec la vie.

When Ana, 24 years old, finishes a job she hates as runner on a big film shoot in Belgium, she makes an impulse decision to change her plans to return to London and instead, keeps the production's rental car and heads to Strasbourg, the town she grew up in. Once there, she gives herself a mission; to replace her grandmother's bath with a floor level shower, better adapted to someone her age. Over the course of a summer, during which a broken love affair briefly blossoms again and Ana's grandmother has to go into hospital with a broken hip, Ana does her best to cope with life.

Bio-Filmographie/Filmography

Née à Strasbourg en 1984. Après deux années de philosophie à l'université menées en parallèle avec le conservatoire d'art dramatique de Strasbourg, elle entre à l'IAD, en Belgique.

Born in Strasbourg in 1984. After two years studying philosophy at university, led in parallel with the Conservatoire de Strasbourg arts school, she enrolled at the IAD in Belgium.

- 2010 *Pour toi je ferai bataille* (cm)
- 2011 *Les navets blancs empêchent de dormir* (cm)
- 2013 *Zino* (doc)
- 2015 *Baden Baden* (LM)

100', Color ,VO FR, HD

RACHEL LANG

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Rachel Lang

Image/Photography

Fiona Brailon

Son/Sound

Aline Huber

Montage image/Film editing

Sophie Vercruysse

Montage son/Sound editing

David Vranken

Mixage/Mixing

Philippe Charbonnel

Musique/Music

Catherine Graindorge

Interprétation

Salomé Richard, Claude Gensac,
Swann Arlaud, Lazare Gousseau,
Zabou Breitman, Sam Louwyck,
Jorijn Vriesendorp, Olivier Chantreau,
Kate Moran

Production

Tarantula

Coproduction

ChevalDeuxTrois

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles
et de VO, la Wallonie, la Région
de Bruxelles-Capitale, RTBF, Tax
Shelter du Gouvernement Fédéral
Belge, Cinéfinance Tax Shelter, Tax
Shelter.be, programme MEDIA de la
Communauté Européenne, CNC, la
Région Alsace, le Conseil Régional
d'Alsace, la Communauté urbaine de
Strasbourg, Ciné+, Jour2Fête

Contact Production

Tarantula

Joseph Rouschop

et Valérie Bournonville

99 rue Auguste Donnay

B-4000 Liège

T +32 (0)4 225 90 79

info@tarantula.be

Ventes internationales/ International sales

Jour2fête

7 rue Ambroise Thomas

F-75009 Paris

T +33 (0)1 40 22 92 15

etienne.ollagnier@gmail.com

BEE LUCKY



Bee Lucky est un récit d'initiation. C'est l'histoire de deux amis d'enfance : Lucas (un lycéen de 16 ans) et Bert (un apprenti mécanicien de 18 ans) qui fuient le bocal familial. Lucas va trouver en Bert un « grand frère », un guide... qui va le mener au bord de la catastrophe.

Leur fugue va les conduire dans des maisons abandonnées par leurs locataires partis en vacances. Mais très vite, l'ennui refait surface et le sens de leur voyage leur échappe. Rentrer au bercail ? Continuer ? La logique de leur dérive les pousse à aller toujours plus loin. C'est la fuite en avant. La liberté a un prix. Ils vont payer la leur au prix fort.

Bee Lucky is an initiatic narrative telling the story of two friends since childhood: Lucas (a 16-year-old high school kid) and Bert (an 18-year-old mechanic's apprentice), running away from the closed family circle that causes them to fade. Lucas finds in Bert some kind of a 'big brother', a guide... who will lead him to the verge of a disaster.

Their escape brings them to abandoned homes, left by owners gone on holiday. Soon, the meaning of their trip becomes unclear. Return to the fold? Keep on going? The logic of their drifting away urges them to go further and further...

Bio-Filmographie/Filmography

Philippe de Pierpont a réalisé une dizaine de films documentaires (*La ville invisible, la vie est un jeu de cartes...*) primés dans de nombreux festivals. Après avoir été second assistant réalisateur sur *La Promesse*, des frères Dardenne, il réalise *L'héritier*, un court-métrage sélectionné à la Mostra de Venise en 1999. En 2012, *Elle ne pleure pas, elle chante* (LM) est sélectionné dans de nombreux festivals à travers le monde et dont l'interprétation d'Erika Sainte fut primée à la cérémonie du cinéma belge, les Magritte du cinéma. *Philippe de Pierpont has directed numerous documentaries (La ville invisible, la vie est un jeu de cartes,...). In 1995, he was the second assistant director for The Promise by the frères Dardenne. In 1999, he made his first short film, L'Héritier, which was selected in Venice Mostra Festival. In 2012, he directed his first feature film, She is not crying, she is singing which has been selected to film festivals worldwide. The outstanding performance of Erika Sainte in the leading role, was rewarded at the most prestigious belgian cinema ceremony, les Magritte du cinéma.*

2012 *Elle ne pleure pas elle chante* (LM)

2015 *Bee Lucky* (LM)

±90', Color, VO FR, st ENG, NL

PHILIPPE DE PIERPONT

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Philippe de Pierpont

Image/Photography

Dries Delputte

Son/Sound

Quentin Jacques

Montage image/Film editing

Matyas Veress

Montage son/Sound editing

Virginie Messiaen

Interprétation

Arthur Buysens, Martin Nissen

Production

Iota Production

Coproduction

A Private View

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et de VOO,
Mollywood, Vlaams
Audiovisueel Fonds,
Tax Shelter du Gouvernement
Fédéral Belge

Contact

Iota Production

Isabelle Truc

7 clos des Pommiers

B-1310 La Hulpe

T +32 (0)2 344 65 31

contact@iotaproduction.com

www.iotaproduction.com

LE CHANT DES HOMMES



Venus du monde entier, des migrants sans-papiers prennent possession d'une église et entreprennent une grève de la faim, arme du dernier recours.

Illegal migrants from all over the world take possession of a church and go on a hunger strike, their weapon of last resort.

Bio-Filmographie/Filmography

Bénédicte Liénard a réalisé, entre autres, *Une Part du Ciel* (LM) et *D'arbres et de charbon* (docu).

Mary Jimenez, d'origine péruvienne, a réalisé quelques films de fiction et de nombreux documentaires.

Bénédicte Liénard made, amongst others, *Une Part du Ciel* and *D'arbres et de charbon*.
Mary Jimenez, of Peruvian origin, has made several film dramas and many documentaries.

Ensemble/together :

2013 *Sobre Las Brasas* (LM doc)

2015 *Le chant des hommes* (LM)

90', Color, VO st FR, HD

BÉNÉDICTE LIÉNARD ET MARY JIMENEZ

Réalisation et scénario/ *Directing and screenplay*

Bénédicte Liénard et Mary Jimenez

Image/Photography

Hichame Alaouie

Son/Sound

Philippe Kohn

Montage image/Film editing

Marie-Hélène Dozo

Montage son/Sound editing

Charles Autrand

Mixage/Mixing

Michel Schillings

Musique/Music

Catherine Graindorge

Interprétation

Marym Zaree, Assaad Bouab,

Ahmet Rifat, Sam Louwyck

Production

Tarantula

Coproduction

Tarantula Luxembourg

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Fonds national de soutien à la production audiovisuelle du Grand-Duché de Luxembourg, RTBF, programme MEDIA de la Communauté Européenne, CNC, TV5Monde, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Cinéfinance Tax Shelter, Casa Kafka Pictures, Tax Shelter.be, Awards au New Cinema Network

Contact Production

Tarantula

Joseph Rouschop

et Valérie Bournonville

99 rue Auguste Donnay

B-4000 Liège

T +32 (0)4 225 90 79

info@tarantula.be

LES CHEVALIERS BLANCS

THE WHITE KNIGHTS



© Versus production - F. Maltese

Jacques Arnault, président de l'ONG Sud Secours, prépare une opération coup de poing : extraire 300 orphelins victimes de la guerre civile du Tchad pour les ramener auprès de parents français candidats à l'adoption. Il propose à une journaliste, Françoise Dubois, de les accompagner et de couvrir médiatiquement l'opération. Totalement immergés dans la réalité brutale d'un pays en guerre, Jacques et son équipe perdent leurs certitudes et sont confrontés aux limites et aux complexités de l'intervention humanitaire.

Chairman of Sud Secours, Jacques Arnault, is preparing a spectacular operation there: retrieve 300 orphans, victims of the civil war, and bring them back to parents ready to adopt them in France. He offers to Françoise Dubois, a television reporter, to accompany him to Darfur. Totally engrossed, Jacques and his team slowly loses their critical sense and become accomplices to a humanitarian fiasco.

Bio-Filmographie/Filmography

1997- 2001 : Etudes de réalisation à l'IAD. Réalisateur et scénariste.

1997-2001: Studies at IAD. Writer and director.

- 2000 *Égoïste nature* (cm)
- 2001 *Tribu* (cm)
- 2004 *Folie privée* (LM)
- 2006 *Nue propriété* (LM)
- 2006 *Ça rend heureux* (LM)
- 2007 *Elève libre (Private lessons)* (LM)
- 2010 *Avant les mots* (cm)
- 2012 *A perdre la raison (Our children)* (LM)
- 2015 *Les chevaliers blancs (The white knights)* (LM)
- En cours/in progress : *L'économie du couple* (LM)

100', Color, VO FR, DCP, HD

**JOACHIM
LAFOSSE**

Réalisation/Directing

Joachim Lafosse

Scénario/Screenplay

Joachim Lafosse, Thomas van Zuylen, Bulle Decarpentries

Image/Photography

Jean-François Hensgens

Son/Sound

Christophe Giovanonni

Montage image/Film editing

Sophie Vercrusys

Montage son/Sound editing

Ingrid Simon

Mixage/Mixing

Thomas Gauder

Interprétation

Vincent Lindon, Valérie Donzelli, Louise Bourgoïn, Reda Kateb

Production

Versus production (Jacques-Henri et Olivier Bronckart) et Les Films du Worso (Sylvie Pialat)

Coproduction

France 3 Cinéma, BNP Paribas Fortis Film Finance, Le Pacte, Prime Time, RTBF (Télévision belge), Proximus

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Canal+, Ciné+, France Télévisions, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Inver Invest, Indie Sales Company et Indie Invest, Soficinéma 10, Eurimages, la Wallonie et la Région de Bruxelles-Capitale, Programme MEDIA de la Communauté Européenne, Fonds Audiovisuel de Flandre (VAF), Cinéfeel Prod, O'Brother Distribution, Mars Films, Cofinova Développement 7, CNC, ANGOA

Contact Production

Versus production
17 Mont Saint-Martin
B-4000 Liège
T +32 (0)4 223 18 35
info@versusproduction.be

Ventes internationales/

International sales

Indie Sales
32 rue Washington
F-75008 Paris
T +33 (0)1 44 83 02 27
info@indiesales.eu

LA CORDE DU DIABLE

DEVIL'S ROPE



C'est l'histoire d'un outil universel et familier: le fil barbelé. Elle remonte aux premiers colons, à l'esprit de Conquête et à la chasse au sauvage. Elle s'ancre dans l'espace-temps de l'Ouest américain. C'est l'histoire d'un petit outil agricole qui bascule en histoire politique et s'emballe avec le train du capitalisme. C'est l'histoire de l'évolution des techniques de surveillance et de contrôle. L'inversion d'un rapport entre l'Homme et l'animal. C'est l'histoire du monde de la clôture et de la clôture du monde.

It is the story of a universal and familiar tool: barbed wire. It dates back to the first settlers, the spirit of conquest and the control of the wilds. It is rooted into the American West's development. It is the story of a small farming tool that became integrated into political history with the help of growing capitalism. It is the history of the evolution of surveillance and control techniques. The reversal of a relationship between man and animals. It is the story of the world of fencing in and the fencing in of the world.

Bio-Filmographie/Filmography

Cinéaste et anthropologue de formation. Elle a créé la société de production et distribution alter ego films en 2000 et (co)réalise des films documentaires depuis 1993 dont :

Filmmaker and anthropologist by training. She created the production and distribution company Alter ego films in 2000 and has (co)directed documentary films since 1993, including:

2014 *La Corde du Diable* (LM)

2015 *L'Amérique fantôme* (CM)

Animal on est mal (CM)

En coréalisation avec/*Directing with* Marc-Antoine Roudil :

1993 *Pêcheurs à cheval* (CM)

1999 *Pardevant notaire* (LM)

2001 *Arbres* (MM)

2005 *Ils ne mouraient pas tous mais tous étaient frappés* (LM)

Mon diplôme, c'est mon corps (CM)

2009 *Terre d'usage* (LM)

2011 *Madame Jean* (LM)

La Maison Santoire (CM)

88'25", Color, 16/9, Dolby stéréo 5.1

**SOPHIE
BRUNEAU**

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Sophie Bruneau

Image/Photography

Rémon Fromont, Fiona Braillon

Son/Sound

Félix Blume

Montage image/Film editing

Philippe Boucq

Montage son/Sound editing

Valène Leroy

Mixage/Mixing

Cyrille Lauwerier

Production

alter ego films

Coproduction

Les Films du Nord

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, RTBF, CNC,
Fresnoy-Studio national des arts
contemporains et de Pictanovo

Contact Production

Ventes internationales/
International sales

alter ego films

Marc-Antoine Roudil /

Sophie Bruneau

46 rue d'Écosse

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)2 534 93 77

info@alteregofilms.be

HAPPY HOLIDAYS



Trois histoires de tourisme, un mois de septembre, sur l'île de Majorque. Trois solitudes qui refusent de l'admettre, trois illusions qui jouent avec le feu.

Three lonely souls, the holidays, the end of summer. An island in the Mediterranean sea. Nostalgia of a past, That never existed.

Bio-Filmographie/Filmography

Licence en ingénieur de gestion puis diplômé de l'IAD en 2005. Il travaille d'abord quelques années comme assistant sur de nombreux longs-métrages.

Il travaille sur le scénario d'un premier long-métrage aux ateliers d'écriture de LA FEMIS. *With a degree in management engineering he then graduated from the IAD in 2005. He first worked for a few years as an assistant on numerous feature-length films.*

He is currently working on the script for his first feature-length film in the writing workshops of LA FEMIS.

- 2008 *Bonne nuit* (cm)
- 2011 *Dimanches* (cm)
- 2013 *Silence Radio* (docu)
- 2014 *Babel express* (8 x 26') coréalisé avec James Cogels
- 2015 *Happy Holidays* (LM)

90', Color, VO FR, st. FR, ENG, ESP, 16/9

VALÉRY ROSIER

Réalisation/Directing

Valéry Rosier

Scénario/Screenplay

Valéry Rosier

Image/Photography

Olivier Boonjing

Son/Sound

Arnaud Calvar

Montage image/Film editing

Nicolas Ruml

Montage son/Sound editing

Thomas Grimm-Landsberg

Mixage/Mixing

Philippe Charbonnel

Interprétation

Alfie Thomson, Pere Yoko

Production

Wrong Men North, Datcha Film

Contact Production

Wrong Men North

Benoit Roland

10 rue Moris

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)479 43 98 22

info@wrongmen.be

L'HOMME QUI RÉPARE LES FEMMES - LA COLÈRE D'HIPPOCRATE

THE MAN WHO MENDS WOMEN -
THE WRATH OF HIPPOCRATES



Prix Sakharov 2014, le docteur Mukwege est internationalement connu comme l'homme qui répare ces milliers de femmes, violées durant 20 ans de conflits à l'Est de la République Démocratique du Congo, un pays parmi les plus pauvres de la planète, mais au sous-sol extrêmement riche. Sa lutte incessante, pour mettre fin à ces atrocités et dénoncer l'impunité dont jouissent les coupables, dérange...

Winner of the Sakharov Prize 2014, Doctor Mukwege is internationally known as the man who mends thousands of women who have been raped during the 20 years of conflicts in the East of the Democratic Republic of the Congo, one of the poorest countries on the planet, despite its extremely rich subsoil. His endless struggle to put an end to these atrocities and denounce the impunity enjoyed by the perpetrators is not welcome...

Bio-Filmographie/ Filmography

Né le 13 octobre 1952 à Charleroi.
Born in 1952 in Charleroi.

1971 *Ferme du Fir*
1973 *Portrait d'un auto-portrait*
1975 *Pays Noir, Pays Rouge*
1981 *Chronique des saisons d'acier* (docu)
1983 *Hiver 60* (LM fiction)
1985 *Hôtel particulier* (docu)
1987 *Issue de Secours* (LM fiction)
1990 *Gosses de Rio* (docu) /
A Fleur de Terre (docu)
1992 *Zaire, le cycle du serpent* (docu)
1993 *La grâce perdue d'Alain*
Van der Biest (docu)

1994 *L'humanitaire s'en va-t-en guerre* (docu)
1995 *Les Derniers Colons / Nostalgie post-coloniale* (docu)
1997 *Donka, radioscopie d'un hôpital africain* (docu)
2000 *Mobutu, roi du Zaïre* (docu)
2002 *Iran. Sous le voile des apparences* (docu)
2005 *Congo River* (docu)
2006 *Carnet de tournage*
2009 *Katanga Business* (docu)
Métamorphose d'une gare (docu)
2011 *L'affaire Chebeya, devoir de justice* (docu)
2013 *L'irrésistible ascension de Moïse*
Katumbi (docu)
2014 *L'homme qui répare les femmes* (docu)

112', Color, VO st. FR, 16/9

THIERRY MICHEL

Réalisation/Directing

Thierry Michel

Scénario/Screenplay

Thierry Michel, Colette Braeckman,
Christine Pireaux

Image/Photography

Michel Techy

Son/Sound

Jean-Luc Fichetef

Montage image/Film editing

Idriss Gabel

Montage son/Sound editing

Sébastien De Mol

Mixage/Mixing

Pascal Zander

Musique/Music

Michel Duprez, Edo Bumba

Voix/Voice

Martin Spinhayer (français)

Chris Brooker (anglais)

Coproduction

Les Films de la Passerelle, Ryva
Production, RTBF Secteur Docu-
mentaires, Public Senat, Lichtpunt,
Wallonie Image Production

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles
et de VOO, RTS, TV5 Monde /
Coopération belge au développement,
DGD / SPF Affaires étrangères, OIF,
NED, Fondation George A. Forrest,
Brussels Airlines, Tax shelter Bisanga,
Circus Belgium, Les Editions rurales,
Laboratoires Sterop, Liege Airport,
Neo-Tech, Creative Europe, Media
Programme of the European Union,
Parlement Européen

Contact Production

Les Films de la Passerelle /
Ryva production
Christine Pireaux / Eric Van Zuylen
62 rue de Renory
B-4031 Liège
22 boulevard Clovis
B-1000 Bruxelles
T +32 (0)4 342 36 02 /
+32 (0)4 775 17 74
films@passerelle.be
ericvanzuylen@hotmail.com

Ventes internationales/ International sales

Cat & Docs
18 rue Quincampoix
F-75004 Paris
T +33 (0)1 44 61 77 48

INSOUMISE

REBELLIOUS GIRL



© Marianne Grinmont

Laila, une jeune informaticienne marocaine sans emploi, quitte son pays pour un travail de saisonnière en Belgique. La jeune femme atterrit dans la petite exploitation agricole familiale d'André, un cultivateur de pommes. Très vite, Laila déchantante, lorsqu'elle découvre le système profondément injuste qui règle les contrats des saisonniers. Peu à peu, son sentiment de révolte contamine son entourage et l'exploitation d'André va en être bousculée.

Laila is a freshly IT graduate in Morocco. She leaves her country for a seasonal employment contract in Europe. She lands in André's Begian farm, specialized in apples crop. But Laila is quickly disillusioned when she finds out the unfair system of seasonal employment contracts. Little by little, her revolt will influence those around her and shake up André's farm.

Bio-Filmographie/Filmography

Auteur, cinéaste, Jawad Rhalib oriente son travail sur les droits de l'Homme et les questions liées à la mondialisation, le profit et le réalisme social.

Il écrit et réalise des courts, moyens et longs métrages de fiction et documentaires pour le cinéma ainsi que pour l'ensemble des chaînes de télévision européennes.

Author, director, Jawad Rhalib directs his work on human rights, mondialization, profit and social realism issues.

He wrote and directed short films, feature films, documentaries and fiction for cinema and television.

- 1997 *Regards sur l'Inde* (Doc)
- 1998 *Le blé ou l'oseille* (Doc)
- 1999 *Au nom de la coca* (Doc)
- 2000 *El insecto Asesino* (Doc)
- 2001 *Vietnam now* (Doc)
- 2002 *La nouvelle Afrique du Sud, oui mais...* (Doc)
- 2003 *Madagascar, les années volées* (Doc)
- 2004 *Brûler, disaient-ils ou les raisons de la colère* (Doc)
- 2005 *Tuberculose - Sida, l'équation sud-africaine* (Doc)
- 2006 *El Ejido, La Loi du Profit* (Doc)
- 2008 *Les damnés de la mer* (Doc)
- 2012 *Le chant des tortues* (Doc)
- 2014 *7, rue de la Folie* (LM)

En finition/In post production : *Insoumise* (LM)

±90, Color, VO FR et ARABE,
st ENG, FR, ARABE

JAWAD RHALIB

Réalisation/Directing

Jawad Rhalib

Scénario/Screenplay

Jawad Rhalib, Gregory Lecoq,
Olivier Torres

Image/Photography

François Schmit

Son/Sound

Yves Bemelmans

Montage image/Film editing

Jeanne Plassier

Musique/Music

Hoba hoba

Interprétation

Sofia Manousha, Benjamin Ramon,
Hande Kodja, Benoit van Dorslaer

Production

Iota Production

Coproduction

K Films

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et de VOO,
Centre cinématographique
marocain (CCM), Mollywood
et Tax Shelter du Gouvernement
Fédéral Belge

Contact Production

Iota Production
Isabelle Truc
7 clos des Pommiers
B-1310 La Hulpe
T +32 (0)2 344 65 31
contact@iotaproduction.com
www.iotaproduction.com

JACQUES A VU

WHAT JACQUES SAW



A peine installés à Chapon Laroche, un paisible village des Ardennes, Brice et Lara doivent faire face à l'arrivée d'un énorme centre de vacances hollandais. Pour contrer ce projet, Brice tente de faire accréditer auprès des autorités locales les apparitions présumées de la Vierge dont est témoin son cousin Jacques. Celles-ci donneraient à son village la dimension d'un lieu culte, empêchant du même coup la construction de ce parc de vacances. Mais la réponse surprenante du Vatican va radicalement transformer la vie du village et surtout celle de Brice et Lara.

Barely settled in Chapon Laroche, a quiet small village, Brice and Lara have to face up to the construction of a huge Dutch Holiday center. To block this project, Brice tries to have the presumed apparitions of the Virginia Mary by his cousin Jacques approved by local authorities. It will give to the village a saint dimension and put a stop the building of the Holiday center. But the unexpected answer of the Vatican will change the life in the village but also Brice and Lara's life.

Bio-Filmographie/Filmography

Au départ journaliste régional et auteur de nouvelles, Xavier Diskeuve se lance dans le court métrage en 2002 avec *La Chanson-Chanson*, un road-movie décalé et musical entre Namur et Paris. Il récidive avec *Mon Cousin Jacques* en 2004. Il impose le personnage de fermier taciturne créé par François Maniquet, comédien et économiste de renommée mondiale, et confirme une famille d'acteurs et une fidélité aux décors ruraux de la région namuroise. Avec *Révolution* (cm), il remporte le 1^{er} prix de la compétition mondiale du Festival des films du monde de Montréal en 2006, ce qui lui vaut une présélection aux Oscars.

Xavier Diskeuve started as a journalist and a short story writer. He then took up directing in 2002 with the short film La Chanson-Chanson, a quirky road-movie with songs that takes place between Namur and Paris. He does it again with Mon Cousin Jacques in 2004. He shows the character of the taciturn farmer created by actor and worldwide famous economist François Maniquet and establishes a team of actors. He also remains Faithful to Namur's rural sceneries. Mute short film Revolution (short) won the First Prize at the Montreal World Film Festival in 2006 and was then shortlisted for the Oscars.

2002 *La Chanson-Chanson* (cm)

2004 *Mon cousin Jacques* (cm)

2006 *Révolution* (cm)

2014 *Jacques a vu* (LM)

87', Color, VO FR, st ENG, NL

XAVIER DISKEUVE

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Xavier Diskeuve

Image/Photography

Jean-Paul de Zaetijd

Son/Sound

Quentin Collette

Montage image/Film editing

Alexandre Dinant

Montage son/Sound editing

Ingrid Rallet

Mixage/Mixing

Matthieu Cox

Musique/Music

Axel de Kirianov

Interprétation

Nicolas Buisse, Christelle Cornil,
François Maniquet, Alain Azarkadon,
Nicole Colchat

Production

Iota Production et Ezekiel 47-9

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles
et de VOO, Wallimage, RTL, Belgacom
TV, Tax Shelter du Gouvernement
Fédéral Belge

Contact Production

Iota Production
Isabelle Truc
7 clos des Pommiers
B-1310 La Hulpe
T +32 (0)2 344 65 31
contact@iotaproduction.com
www.iotaproduction.com

Ezekiel 47-9

Emmanuel Jespers
15 rue du Conseil
B-1050 Bruxelles
T +32 (0)477 33 87 18
info@ezekiel47-9.com

JE ME TUE À LE DIRE



Michel Peneud a peur de mourir. Il contemple sa mère malade, son visage blafard, son sein amovible. Il n'a pas envie de finir comme elle. Or depuis qu'il a décidé de mettre en vente la maison familiale et de placer sa mère dans une maison de convalescence, Michel commence à perdre des plaques de cheveux et une grosseur inquiétante est apparue à sa poitrine ; symptômes qui ne sont pas sans rappeler le cancer de sa mère. Le médecin lui assure que c'est bénin. Mais si tel est le cas, pourquoi propose-t-il à Michel d'effectuer un prélèvement ? Désormais, Michel en est certain : il est foutu.

Michel Peneud is afraid to die. He contemplates his sick mother, her pail face, her breast removed. He doesn't want to end up like her. However, since he decided to put the family house up for sale and to place his mother in a convalescent home, Michel starts to lose hair, a worrying sized bump appeared with his chest. Symptoms which are not without pointing out the cancer of his own mother. The doctor assures him it's benign. But if such is the case, why does he propose to Michel to take a sample ? From this point on, Michel is certain : he is damned.

Bio-Filmographie/Filmography

Réalisateur et scénariste né à Bruxelles en 1975. Après des études de droit, il entre à l'Institut des Arts de Diffusion en 2001.

Director and screenwriter born in Brussels in 1975. After studying law, he entered the Institut des Arts de Diffusion in 2001.

- 2005 *Rien d'insoluble* (cm)
- 2007 *Le crabe* co-réalisé avec Christophe Hermans (cm)
- 2010 *Mauvaise Lune* co-réalisé avec Meryl Fortunat-Rossi (cm)
- 2015 *Lours noir* co-réalisé avec Meryl Fortunat-Rossi (cm)
- 2015 *Je me tue à le dire* (LM)

±90', N/B, 1,87, 5.1 cinéma

XAVIER SERON

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Xavier Seron

Image/Photography

Olivier Vanaschen

Son/Sound

Arnaud Calvar

Montage image/Film editing

Julie Naas

Interprétation

Myriam Boyer, Jean-Jacques Rausin,
Fanny Touron, Serge Riaboukine

Production

Novak Prod / Olivier Dubois –
Bernard Dessus Les Moustier

Coproduction

Tobina Films / François Cognard

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de
l'Audiotvisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et de VOO,
Avance sur recettes avant
réalisation du CNC- Aide à la
production de La Région Bretagne

Contact Production

Novak Prod
Olivier Dubois
59B rue Guillaume Tell
B-1060 Bruxelles
T +32 (0)2 736 27 62
F +32 (0)2 732 16 69
novak@skynet.be

JE SUIS MORT MAIS J'AI DES AMIS

I'M DEAD BUT I HAVE FRIENDS



Quatre rockers belges sont confrontés à un militaire chauve et moustachu qui se présente comme l'amant caché de leur chanteur décédé. Après une nuit d'ivresse assez lourde, les cinq hommes montent dans un avion qui décolle pour une dernière tournée à Los Angeles. Ils n'y arriveront jamais.

Four Belgian rockers are confronted with a bald, moustachioed soldier who claims to be their late (male) singer's secret lover. After a night of heavy drinking, the five men board a plane that takes off for Los Angeles for one last tour. They will never arrive.

Bio-Filmographie/Filmography

Guillaume Malandrin

Né à Paris en 1968. Scénariste, réalisateur et producteur.

Born in Paris in 1968. Writer, director and producer.

1992 *Qui déménage* (cm)

1995 *Bonjour* (cm)

1998 *Les chanoines, Namur-Lourdes-Namur* (doc) réalisé avec/directing with Vincent Tavier

2000 *Raconte* (cm) écrit avec Stéphane Malandrin

2006 *Ça m'est égal si demain n'arrive pas* (LM), écrit avec/writer with Stéphane Malandrin

Stéphane Malandrin

Né à Paris en 1969, écrit et met en scène avec son frère Guillaume. Il écrit également des livres pour enfants.

Born in Paris in 1969, written and staged with his brother Guillaume. He also writes books for children.

Ensemble/together :

2007 *Où est la main de l'homme sans tête* (LM)

2015 *Je suis mort mais j'ai des amis* (LM)

90', Color, VO FR, DCP, HD

GUILLAUME ET STÉPHANE MALANDRIN

Réalisation et scénario/ Directing and screenplay

Guillaume et Stéphane Malandrin

Image/Photography

Hugues Poulain

Son/Sound

Marc Engels

Montage image/Film editing

Yannick Leroy

Montage son/Sound editing

Marc Bastien

Mixage/Mixing

Franco Piscopo

Musique/Music

Jacky Lambert, Jampur Fraize, Gérard

Andrien, Antoine Michel, Olibwoy,

André Gielen, Nicolas Gilson, Bruno

Herzet, Loïc Dumoulin. Produit par

Dino Carapelle pour « L'Ombre du

sourire »

Interprétation

Bouli Lanners, Wim Willaert, Lyes

Salem, Serge Riaboukine, Eddy Leduc,

Jacky Lambert, Marie Renée André

Production

Versus production, TS Productions,

Altitude 100 Production, Minds Meent,

VOO et Be TV, RTBF (Télévision

belge), Proximus

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

de la Fédération Wallonie-Bruxelles

et de VOO, VAF, Tax Shelter du

Gouvernement Fédéral Belge,

Inver Invest, Programme MEDIA,

Crédit d'impôt pour services de

production – Gestion SODEC,

Cinéma 9, O'Brother Distribution,

Happiness Distribution, Be For

Films, Fonds Francophone d'Aide au

Développement Cinématographique

Moulin d'Andé-CÉCI, Les Rencontres

de Coproduction Francophone

Contact Production

Versus production

17 Mont Saint-Martin

B-4000 Liège

T +32 (0)4 223 18 35

info@versusproduction.be

Ventes internationales/ International sales

Be For Films

88/9 rue Gachard

B-1050 Bruxelles

T +32 (0)489 80 21 23

pamela@beforfilms.com

KEEPER



Maxime et Mélanie, 15 ans, à peine sortis de l'enfance, sont amoureux. Un jour, Mélanie découvre qu'elle est enceinte. Maxime veut garder l'enfant à tout prix.

Maxime and Mélanie, both 15 years old and barely out of childhood, are in love. One day, Mélanie finds out she's pregnant. Maxime wants to keep the baby no matter what.

Bio-Filmographie/Filmography

Guillaume Senez est français, belge mais avant tout bruxellois. Après son film de fin d'études de l'INRACI en 2001, il réalise trois courts-métrages récipiendaires de nombreux prix en festivals à travers le monde : *La Quadrature Du Cercle* en 2006, *Dans Nos Veines* en 2009 (nominé au Prix Unifrance du meilleur court-métrage au festival de Cannes et nominé aux Lutins du court-métrage), et *U.H.T.* en 2012 (nominé aux Magritte du Cinéma Belge dans la catégorie meilleur court-métrage).

Guillaume Senez is French, Belgian, but above all from Brussels. After graduating from INRACI in 2001, he directs three short films which has been rewarded in numerous festivals worldwide: Squaring The Circle in 2006, In Our Blood in 2009 (was nominated at Cannes festival for Unifrance prize in the category best short-film and were even nominated at Les Lutins du court-métrage), and U.H.T. in 2012 (nominated at the belgian most prestigious cinema ceremony, les Magritte du cinéma, in the best short film category).

2015 *Keeper* (LM)

95', Color, VO FR, st ENG, NL

GUILLAUME SENEZ

Réalisation/Directing

Guillaume Senez

Scénario/Screenplay

Guillaume Senez et David Lambert

Image/Photography

Deniz Jutzeler

Son/Sound

Eric Ghersinu

Montage image/Film editing

Julie Brenta

Montage son/Sound editing

Virginie Messiaen

Mixage/Mixing

Franco Piscopo

Interprétation

Kacey Mottet-Klein, Galatea

Bellugi, Catherine Salée, Laetitia

Dosch,

Sam Louwyck

Production

Iota Production

Coproduction

Louise production, Savage Film,
Off shore

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, Mollywood,
VAF, Be TV, Région Alsace, CNC,
OFC, Cineforum, RTS

Contact Production

Iota Production

Isabelle Truc

7 clos des Pommiers

B-1310 La Hulpe

T +32 (0)2 344 65 31

contact@iotaproduction.com

www.iotaproduction.com

Ventes internationales/

International sales

Be For Films

88/9 rue Gachard

B-1050 Bruxelles

T +32 (0)489 80 21 23

pamela@beforfilms.com

MELODY



Melody décide de devenir mère porteuse contre une grosse somme d'argent qui lui permettra d'acheter le salon de coiffure dont elle rêve.

To buy the hairdressing salon that she has always dreamed about, Melody, 28, agrees to become a surrogate mother for Emily, 48, a rich Englishwoman who can no longer have children. But the pregnancy will generate unexpected emotions for each of them and bring together two women otherwise very different.

Bio-Filmographie/Filmography

Né à Liège en 1978. Etudes de journalisme. Etudes de réalisation à l'INSAS. Lauréat de la vocation en 2003.

Born in Liège in 1978. Studies of journalism. Studies in INSAS.

Prize-winner of the vocation in 2003.

- 2000 *Nous sommes au monde* (cm)
- 2001 *Fiona* (cm)
- 2002 *Quand on est mort, on ne respire plus* (cm)
- 2006 *Rwanda, les collines parlent* (doc)
- 2007 *Pourquoi on ne peut pas se voir dehors quand il fait beau* (doc)
- 2009 *La régates* (LM)
- 2014 *Melody* (LM)

90', Color, HD Alexa, DCP

BERNARD BELLEFROID

Réalisation/Directing

Bernard Bellefroid

Scénario/Screenplay

Bernard Bellefroid, Carine Zimmerlin en collaboration avec Anne-Louise Trividic et Marcel Beaulieu

Image/Photography

David Williamson

Son/Sound

Carine Zimmerlin

Montage image/Film editing

Jean-Luc Simon

Montage son/Sound editing

Nicolas Tran Trongn, Charles Autrand

Mixage/Mixing

Philippe Charbonnel

Musique/Music

Frédéric Vercheval

Interprétation

Rachael Blake, Lucie Debay

Productions co-déléguées

Artémis Productions, Samsa Film, Liaison Cinématographique

Coproduction

Mille et Une Films, RTBF (Télévision belge), VOO, Be TV, Belgacom

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Soficapital, Film Fund Luxembourg, la Wallonie, la Région de Bruxelles-Capitale, Eurimages, la Région Bretagne, Tax Shelter Films Funding, Casa Kafka Pictures, Casa Kafka Pictures Movie Tax Shelter Empowered by Belfius, Cofinova 10, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Programme Media de la Communauté Européenne

Contact Production

Artémis Productions

Patrick Quinet

T +32(0)2 216 23 24

info@artemisproductions.com

Ventes internationales/

International sales

Doc & Film International

Daniela Elstner

Rue Portefoin, 13

F-75003 Paris

T +33 (0)1 42 77 56 87

d.elstner@docandfilm.com

MIRAGE D'AMOUR AVEC FANFARE



Il s'agit d'une magnifique histoire d'amour d'une grande puissance poétique qui se déroule dans une ville minière du désert d'Atacama (Chili), dans les années 20, sur fond de lutte syndicale et de répression sanglante. Épique, western et romanesque.

This magnificent love story of great poetic potential takes place in a mining town in Chile's Atacama Desert in the twenties. The film is set on a background of trade union conflicts and bloody repression. Epic, western and romantic.

Bio-Filmographie/Filmography

Etudes universitaires (Sciences Politiques et Sociales et Communication Sociale). Etudes de réalisation à l'American Film Institute, Los Angeles. Diplômé des Entrepreneurs de l'Audiovisuel Européen (EAVE – Programme Media). Réalisation d'une soixantaine de films. Fondateur et responsable de la société de production Saga Film à Bruxelles. *Candidate in Social and Political Science at the University of Namur. Graduating from the American Film Institute, Los Angeles. Participant in the first European Audiovisual Entrepreneurs session (EAVE - Media Programme).*

1976 / 79 *Lettre ennuyeuse* (cm)
 1979 / 80 *Moebius Strip* (cm), *Death Knocks* (cm), *The Long Weekend* (cm)
 1981 / 88 *Antoine Kredler* (cm), *Le baiser avalé* (cm), *À toutes allures* (cm),
La voix de son maître (cm)
 1988 *Trombone en coulisses* (cm)
 2014 *Mirage d'Amour avec Fanfare* (LM)

100', Color, scope 2.35

HUBERT TOINT

Réalisation/Directing

Hubert Toint

Scénario/Screenplay

Bernard Giraudeau, d'après le roman de Hernan Rivera Letelier "Fatamorgana de Amor Con Banda de Música"

Image/Photography

Carlo Varini

Son/Sound

Dirk Bombey

Montage image/Film editing

Erik Lamens

Montage son/Sound editing

Gabriel Hafner

Mixage/Mixing

François Musy

Musique/Music

Oswaldo Torres, Franck Malesieux, Marc Hoffelt

Interprétation

Marie Gillain, Eduardo Paxeco, Jean-François Stévenin

Production

Saga Film, Polaris Film
 Production, PS Productions

Coproduction

Saga Flanders, BNP Paribas
 Fortis Film Fund, uFilm, RTBF
 (Télévision belge), Belgacom

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Vlaams Audiovisueel Fonds

Contact

Saga Film
 Hubert Toint
 22 rue de la Natation
 B-1050 Bruxelles
 T +32 (0)2 648 48 73
 contact@sagafilm.be

NO HOME MOVIE



Parce que ce film est avant tout un film sur ma mère, ma mère qui n'est plus. Sur cette femme arrivée en Belgique en 1938 fuyant la Pologne, les pogroms et les exactions. Cette femme qu'on ne voit que dans son appartement. Un appartement à Bruxelles.

Un film sur le monde qui bouge et que ma mère ne voit pas.

Because this film is above all a film about my mother, my mother who has passed away. About this woman who came to Belgium in 1938, fleeing Poland, pogroms and violence. This woman who was only ever seen in her apartment. An apartment in Brussels. A film about a fast-moving world that my mother doesn't see.

Bio-Filmographie/Filmography

Née à Bruxelles en 1950.
Born in Brussels in 1950.

1968	<i>Saute ma ville</i>		<i>New-York, New-York bis (cm),</i>
1971	<i>L'enfant aime</i>		<i>Lettre d'une cinéaste (cm)</i>
1972	<i>Hôtel Monterey</i>	1985	<i>Golden Eighties</i>
1973	<i>La Chambre, Le 15/8 (Cm) et</i>	1986	<i>Letters from Home</i>
	<i>Hanging out Yonkers (LM)</i>	1988	<i>Histoires d'Amérique</i>
1974	<i>Je, tu, il, elle</i>	1991	<i>Nuit et jour</i>
1975	<i>Jeanne Dielman, 23 quai du</i>	1992	<i>D'Est</i>
	<i>Commerce, 1080 Bruxelles</i>	1993	<i>Portrait d'une jeune fille de la fin</i>
1977	<i>News From Home</i>		<i>des années 60 à Bruxelles</i>
1978	<i>Les rendez-vous d'Anna</i>	1996	<i>Un divan à New York</i>
1980	<i>Dis-moi</i>	1999	<i>Sud</i>
1982	<i>Toute une nuit</i>	2000	<i>La captive</i>
1983	<i>Les années 80</i>	2002	<i>De l'autre côté</i>
1984	<i>Paris vu par...vingt ans après,</i>	2003	<i>Demain on déménage</i>
	<i>L'homme à la valise, Un jour Pina a</i>	2006	<i>Là-bas</i>
	<i>demandé (LM), J'ai faim, j'ai froid</i>	2011	<i>La folie Almayer</i>
	<i>(cm), Family Business (cm),</i>	2015	<i>No Home Movie</i>

115', Color, VO FR, DCP

CHANTAL AKERMAN

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay
Chantal Akerman
Image/Photography
Chantal Akerman
Son/Sound
Chantal Akerman
Montage image/Film editing
Claire Atherton
Montage son/Sound editing
Eric Leschet
Mixage/Mixing
Eric Leschet

Production

Paradise Films

Coproduction

Liaison Cinématographique

Avec l'aide de/with the support of
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Contact Production

Paradise Films
Chantal Akerman
110 boulevard Reyers
B-1030 Bruxelles
T +32 (0)2 216 23 24
info@artemisproductions.com

Ventes internationales/ International sales

Doc & Film International
Daniela Elstner
Rue Portefoin, 13
F-75003 Paris
T +33 (0)1 42 77 56 87
d.elstner@docandfilm.com

LES OISEAUX DE PASSAGE

BIRDS OF PASSAGE



Pour Cathy, il n'est pas toujours facile d'être née le 29 février, surtout quand pour l'anniversaire de ses 10 ans, son papa n'a pas d'autre idée que de lui offrir un oeuf à faire éclore. Quand un caneton sort de la coquille en présence de sa meilleure amie Margaux, il est persuadé que la petite fille est sa maman. Mais Margaux n'est pas en état de s'occuper d'un bébé canard, elle est coincée sur un fauteuil roulant et elle doit bientôt partir vivre en institution. Ses parents décident de se débarrasser de l'oiseau. Et quand Cathy et Margaux apprennent que le canard finira sans doute en conserve, elles se lancent dans un périple où elles découvriront bien plus sur elles-mêmes que sur le sauvetage d'un palmipède.

For Cathy, it is not always easy to be born on February 29th, especially when for her birthday, her father gives her an egg to hatch. But it is probably less difficult than to be suffering from myopathy as her best friend Margaux.

Bio-Filmographie/Filmography

Olivier Ringer a dirigé son premier long métrage de fiction *Pom le Poulain* en 2006. Avant cela, il a scénarisé et réalisé des courts métrages *Good* et *Haute Pression* récompensés dans des festivals tels que le Festival du Film Fantastique d'Avoriaz. Il a aussi réalisé des vidéo-clips, des films corporate et de nombreux sketches pour "les Guignols de l'Info" (Canal+). *A Pas de Loup*, son second long métrage a été sélectionné en compétition à la Berlinale 2011 et dans plus de 80 festivals dans le monde entier, où il a reçu de nombreuses récompenses. Le film a aussi reçu, à Berlin, l'ECFA Award 2012 (European Children's Film Association) du Meilleur Film Européen pour Enfants.

Olivier Ringer directed his first feature movie Pom le Poulain in 2006. Before that, he wrote and directed short fiction films Good and Haute Pression awarded in festivals such Avoriaz Fantastic Film festival. He also directed videooclips, corporate films, and many sketches for "les Guignols de l'Info" (Canal+ France). A Pas de Loup – On the Sly, his second feature movie was selected in Berlinale Generation 2011 and in more than 80 others festivals around the world, where it received many awards. It also won, in Berlin, the ECFA Award 2012 (European Children's Film Association) for Best European Film for Children.

- 2006 *Pom le Poulain* (LM)
- 2011 *A pas de Loup* (LM)
- 2015 *Les oiseaux de passage* (LM)
- 2016 *Le Roi de la Vallée* (LM)

84', Color, DCP 2.35

OLIVIER RINGER

Réalisation/Directing

Olivier Ringer

Scénario/Screenplay

Yves Ringer & Olivier Ringer

Image/Photography

Mihnea Popescu

Son/Sound

Eli Sundermann & Frédéric Joblin

Montage image/Film editing

Alanté Alfordari

Montage son/Sound editing

Vincent Mauduit &

Igor Thomas-Gérard

Mixage/Mixing

Julien Perez

Musique/Music

Bruno Alexiu

Interprétation

Clarisse Djuroski, Léa Warny,

Alain Eloy, Myriem Akkheddiou,

Angelo Dello Spedale, Jeanne

Dandoy, Camille Voglaire,

Renaud Rutten

Production

Ring Prod

Coproduction

Les Films d'Antoine, Good Lap,

RTBF

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Programme Media de la Communauté Européenne

Contact Production

Ring Prod

16 place de l'Université

B-1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)2 344 07 85

ringprod@gmail.com

PHÉNIX



Un été, il a enjambé la fenêtre, sans un mot. La fenêtre est restée ouverte et une tache de vide s'est posée au fond du regard de Claire... Alors elle a tout quitté et elle est partie sans se retourner, en voiture jusqu'à la fin de l'est (Ostende), jusqu'à la mer. A corps perdu dans les nuits sans fonds, les foules de figures anonymes qui peuplent la digue. Faut-il remplir le vide ou en faire l'expérience ?

One summer, he just stepped out of the open window, without so much as a word. The window stayed open and a dark stain of deep emptiness engulfed Claire's eyes... So, one day, without looking back, she just left. Left to the end of the East (Ostende), all the way to the sea. Throwing her heart and soul into bottomless nights, crowds of anonymous silhouettes pepping the promenades. Is it better to fill the void or fully experience it?

Bio-Filmographie/Filmography

Diplômée en réalisation cinéma à l'INSAS en 1995, après la réalisation d'un premier court-métrage *Dans le noir* dans des conditions classiques de cinéma de fiction, Catherine Libert entame un parcours plus autonome avec ses documentaires *Benjamin*, *portrait d'un départ* et *Nul ne sait ce que peut un corps*. Elle profite de la création du labo Bruxelles pour apprendre les techniques de développement artisanal et puis elle réalise son premier long-métrage de fiction *Phénix*. Elle participe également au travail de restauration et de diffusion des films inédits de Pierre Clémenti. Lauréate à l'Académie de France à Rome en 2012, elle profite de son séjour d'un an à la Villa Médicis pour affiner ses recherches autour du cinéma indépendant italien et écrire *Diana Nemorensis*, une fiction expérimentale. Elle travaille aussi en tant que monteuse pour d'autres réalisateurs. *Having graduated in film directing from INSAS in 1995, after directing her first short film Dans le noir under classic fiction film conditions, she embarked on a more independent path with her documentaries Benjamin, portrait d'un départ and Nul ne sait ce que peut un corps. She made the most of the Brussels film lab to learn artisan development techniques and then filmed her first feature-length fiction film Phénix. She also took part in work to restore and distribute previously unseen films by Pierre Clémenti. A laureate at the French academy in Rome in 2012, she took advantage of a one-year stay at the Villa Medicis to refine her research on independent Italian film, writing Diana Nemorensis, an experimental fiction. She also worked as an editor for other directors.*
catherine@desertorosso.org

2015 *Phénix* (LM)

76', VO FR, st ENG, Super 8, DCP

CATHERINE LIBERT

Réalisation et scénario/ *Directing and screenplay*

Catherine Libert

Image/Photography

Sébastien Koeppl

Son/Sound

Aline Blondiau

Montage image/Film editing

Frédéric Piet

Montage son/Sound editing

Manu de Boissieu

Mixage/Mixing

Manu de Boissieu

Musique/Music

Leïla Albayati

Interprétation

Claire Dubien, Robinson Stévenin,
Orlan Roy, Paola Casagrande,
Sébastien Koeppl, Dimitri Merchie

Production

Polymorfilms

Coproduction

House on fire

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles,
CNAP

Contact Production

Polymorfilms

18 rue Théodore Verhaegen

B-1060 Bruxelles

T+ 32 (0)471 61 53 15

contact@polymorfilms.be

www.polymorfilms.be

PRÉJUDICE

PREJUDICE



Lors d'un repas de famille, Cédric, 32 ans, apprend que sa soeur attend un enfant. Alors que cette nouvelle suscite dans toute la famille un engouement sincère, chez Cédric – qui vit toujours chez ses parents – elle résonne étrangement, emprunte d'un certain ressentiment. Cédric, dont le rêve simple – un voyage en Autriche – est sujet à discussions, transformera peu à peu son ressentiment en colère puis fureur. Au cours de cette célébration familiale, il tentera d'établir, au regard de tous, le préjudice dont il se proclame victime. Entre déni et paranoïa, révolte et faux-semblants, jusqu'où une famille est-elle capable d'aller pour préserver l'équilibre ? A partir de quand doit-elle réprimer la différence ?

During a family meal, Cedric, 32, learns that his sister is expecting a baby. While the news is met with sincere excitement by the whole family, for Cedric – who still lives with his parents – it resonates strangely, mixed with a certain resentment. Cedric, whose simple dream – a trip to Austria – is subject to discussion, will turn his resentment into anger and then fury. During the family celebration, he will try to establish, in front of everyone, the prejudice that he says he is the victim of. Between denial and paranoia, revolt and false pretences, how far is a family willing to go to keep its equilibrium? When must it start to suppress the right to be different?

Bio-Filmographie/Filmography

Né en 1984. Etudes à SAE Institute à Bruxelles et journalisme à l'ULB.
Born in 1984. Studies to SAE Institute in Brussels and journalism in the ULB.

- 2009 *Les sauvages* (cm)
- 2009 *Autonomie de la volonté* (cm)
- 2012 *A New Old Story* (cm)
- 2015 *Préjudice* (LM)

103', Color, VO FR, 24fps, 2.39:1, 5.1

ANTOINE CUYPERS

Réalisation/Directing

Antoine Cuypers
Scénario/Screenplay
Antoine Cuypers, Antoine Wauters

Image/Photography

Frédéric Noirhomme

Son/Sound

Quentin Collette
Montage image/Film editing
Elif Uluengin

Montage son/Sound editing
Nicolas Tran-Trong, François Dumont

Mixage/Mixing

Michael Sauvage

Musique/Music

Ernst Reijseger, Francesco Pastacaldi

Costumes designers

Frédéric Denis

Interprétation

Thomas Blanchard, Nathalie Baye,
Arno Hintjens, Ariane Labed, Eric
Caravaca, Cathy Min Jung, Arthur Bols

Production

Wrong Men North

Coproduction

Samsa Film (Bernard Michaux),
CTM Pictures (Sander Verdonk,
Denis Wigman)

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles,
VOO, Film Fund Luxembourg,
Nederlands Film Fonds, Tax Shelter
du Gouvernement Fédéral Belge

Contact Production

Wrong Men North
Benoit Roland
10, rue Moris
B-1060 Bruxelles
T +32 (0)479 43 98 22
info@wrongmen.be

Ventes internationales/ International sales

Les Films du Losange

Distribution Benelux

Cinéart

SANCTUAIRE

SANCTUARY



Entre 1983 et 1986, le Pays basque français et Bayonne sont le théâtre d'une série d'attentats perpétrés par le GAL ciblant les membres avérés ou présumés d'ETA. Derrière ces règlements de comptes organisés par des policiers espagnols avec des complicités françaises, se joue la fin du "sanctuaire" d'ETA en France. Deux adversaires vont apprendre à se connaître et se respecter, malgré les différences : le chef de l'appareil militaire d'ETA, Domingo Iturbe Abasolo dit "Txomin" et un jeune conseiller élyséen.

Between 1983 and 1986, the Basque country in France and the town of Bayonne witness a series of attacks carried out by the GAL (Antiterrorist Liberation Groups), targeting confirmed or presumed members of the ETA, the Basque separatist organization. This settling of scores, orchestrated by Spanish police officers with the collusion of the French, marks the end of the ETA "sanctuary".

Filmographie/Filmography

- 2000 *Chambre froide* (cm)
- 2004 *Dans l'ombre* (cm)
- 2006 *Cages* (LM)
- 2010 *Illégal* (LM)
- 2015 *Sanctuaire (Sanctuary)* (TV film)

90', Color, HD

OLIVIER MASSET-DÉPASSE

Réalisation/Directing

Oliver Masset-Depasse

Scénario/Screenplay

Xabi Molia, Olivier Masset-Depasse,
Pierre Erwan Guillaume,
d'après une idée originale de Quitterie
Duhurt-Gausserès

Image/Photography

Tommaso Fiorilli

Son/Sound

Jean Minondo

Montage image/Film editing

Damien Keyeux

Montage son/Sound editing

Marc Bastien

Mixage/Mixing

Thomas Gauder

Musique/Music

Frédéric Vercheval

Interprétation

Jérémie Renier, Alex Brendemühl,
Juana Acosta, Ruben Ochandiano,
André Marcon, François Marthouret

Une création originale CANAL+

Production

Haut et Court TV (Jimmy Desmarais,
Quitterie Duhurt-Gausserès et
Barbara Letellier)

Coproduction

Versus production (Jacques-Henri
Bronckart, Olivier Bronckart), Mod
Producciones (Simón De Santiago),
Kowalski Films (Koldo Zuazua)

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
de la Fédération Wallonie-Bruxelles
et de VOO, CNC, Région Aquitaine
et département des Pyrénées-
Atlantiques, CNC, Tax Shelter
du Gouvernement Fédéral Belge,
Inver Invest, Procirop – Société des
producteurs et de l'Angoa, BeTV,
CINÉ+, A Espagne, ETB, A PLUS
IMAGE 5, Agence Ecla Aquitaine /
Ecla Aquitaine Tournages

Contact Production

Versus production
17 Mont Saint-Martin
B-4000 Liège
T +32 (0)4 223 18 35
info@versusproduction.be

Ventes internationales/

International sales

Studiocanal

1F place du Spectacle

F-92863 Issy-Les-Moulineaux Cedex 9

T +33 (0)1 71 35 35 35

SAUVE-TOI WENDY



© Laurent Thiriot-Nel

Trois laissés-pour-compte coulent des jours paisibles dans la fainéantise et la débrouille jusqu'au jour où une arnaque plus juteuse que les autres se présente à eux. Au même moment, leurs épouses sont unanimement menacées de licenciement. Panique à bord. C'est avec terreur que les trois gaillards imaginent leur vie future, les femmes sur le dos nuit et jour et plus une minute de tranquillité. Jusqu'où iront nos héros pour sauvegarder leur bonheur modeste ou pour accéder enfin – peut-être – à une vie meilleure ?

Three lazy losers happily watch life go by, doing as little as possible, scraping by on small time deals when suddenly, the perfect scam drops into their laps. Meanwhile, their factory working wives are about to be laid off. The three husbands break out in a cold sweat, imagining with horror a life with wives breathing down their necks from morning till night, not a minute's rest forever more. But how far will our heroes go to preserve their state of humble bliss, or to attain – perhaps – a better life at last ?

Bio-Filmographie/Filmography

Né en 1960 de parents saltimbanques. A fait plusieurs métiers avant de créer et exploiter pendant 20 ans les Waff y Kots (stands à gaufres de Liège) sur les pistes de ski à plus de 2000 mètres d'altitude. A réalisé plusieurs courts-métrages de fiction ainsi qu'un moyen métrage *Niete Koska*, film atypique et déjanté, tourné dans une langue imaginaire.

Born in 1960 to street entertainer parents. Had several jobs before creating and operating Waff y Kots (Liège waffle stands) for twenty years on ski slopes at over 2,000 metres above sea level. Directed several short fiction films as well as a medium-length film Niete Koska, an atypical and quirky film, shot in an imaginary language.

2015 *Sauve-toi Wendy* (LM)

89', Color, VO FR, format Scope

PATRICK GLOTZ

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Patrick Glotz

Image/Photography

Patrick Glotz

Son/Sound

Alain Steenhoudt

Montage image/Film editing

Serge Nagels

Montage son/Sound editing

David Vranken

Mixage/Mixing

Philippe Charbonnel

Interprétation

Sam Louwyck, Jean-Luc Couchard, Michel Schillaci, Arsène Mosca, Erika Sainte, Stéphane Bissot, Christelle Delbrouck, Iljir Selimoski, Nicolas Robin, Jean-Michel Vovk, Chantal Pirotte, Camille Schotte et Lio

Production

Aligator Film

Coproduction

RTBF - Proximus

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, Wallimage/Bruzellimage, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge

Contact Production

Ventes internationales/
International sales

Aligator Film - Eric Van Beuren

447 chaussée de Waterloo
B-1050 Bruxelles

Eric Van Beuren

T +32 (0)475 32 91 87

ericvanbeuren@me.com

Marina Festré

T +32 (0)472 87 83 06

marinafestre@yahoo.fr

LA TIERRA ROJA



Dans le nord-est de l'Argentine, à Misiones, Pierre est mandaté par une multinationale pour gérer les coupes de forêt et les plantations de sapin. Passionné de rugby, il entraîne aussi la jeune équipe locale : « Los Carpinchos ». Dans son métier, Pierre n'a pas d'état d'âme, il rase, brûle et déverse des agro-toxiques dans cette terre fertile pour en améliorer le rendement. A Misiones, on ne compte plus les bébés malformés, les cancers et les enfants retardés mentaux du fait de l'usage des agro-toxiques. Un mouvement de gronde dans la population se propage et Pierre doit faire face à des défections parmi ses propres ouvriers. Pierre est aussi amoureux de Ana, une jeune institutrice militante qui prend fait et cause pour la population. Acculé, Pierre n'a plus le choix, il va devoir choisir son camp.

In northeastern Argentina, in Misiones, Pierre is mandated by a multinational corporation to manage forest cutting and the fir plantations. Mad about rugby, he coaches the local youth rugby team : « The Capybaras ». In his work, Pierre has no qualms. He cuts, burns and pours toxic agrochemicals into the fertile soil to increase productivity. In Misiones, no one counts anymore the babies born with malformations, the cancers and the mentally retarded children that come from the use of toxic agrochemicals. A protest movement spreads among the people. Pierre must confront desertions by some of his own workers. Also, Pierre is in love with Ana, a young militant teacher who makes the people's cause her own. Cornered, Pierre no longer has a choice, he has to choose sides.

Bio-Filmographie/Filmography

Né en Argentine, il vit en Belgique depuis 1997. Il a les nationalités argentine et belge. Il fait des études de photographie et d'Histoire de l'Art et en 1995, il décroche son diplôme d'avocat. En 1997, il commence à l'INSAS des études de cinéma, section Image. Entre 2000 et 2006, il développe une carrière très active comme chef opérateur de longs-métrages pour différents réalisateurs.

Born in Argentina, he has lived in Belgium since 1997. He has dual nationality, Argentine and Belgian. He studied photography and the History of Art and in 1995, qualified as a lawyer. In 1997 he began studying film at INSAS, section Image. Between 2000 and 2006, he developed a very active career as Chief Operator on feature films for different directors.

- 2003 *Nosotros* (LM doc)
- 2007 *La marea* (LM)
- 2009 *La cantante de tango* (LM)
- 2015 *La Tierra Roja* (LM)

104', Color, VO espagnol, HD Cam,

DIEGO MARTINEZ VIGNATTI

Réalisation/Directing

Diego Martinez Vignatti

Scénario/Screenplay

Diego Martinez Vignatti, avec la collaboration de /with Nicolas Saad et Mélanie Delloye

Image/Photography

Diego Martinez Vignatti

Son/Sound

Dirk Bombey

Montage image/Film editing

David Verdurme

Montage son/Sound editing

Gert Janssen

Mixage/Mixing

Alek Goosse

Musique/Music

Ivan Smeulders et Emile Verstraeten

Interprétation

Geert Van Rampelberg, Eugenia Ramirez Miori

Production

Entre Chien et Loup, Trivial Media (ARG)

Coproduction

A Private View (BE), Panda Filmes (BR), Proximus (BE)

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, INCAA, Entreprise Flanders, Screen Flanders and Flanders Audiovisual Fund, de la Coopération belge au développement - DGD, SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Casa Kafka Pictures, Casa Kafka Pictures Movie Tax Shelter empowered by Belfius, le programme MEDIA-Développement de l'Union Européenne

Contact Production

Entre Chien et Loup
Sébastien Delloye
40-42 rue de la Luzerne
B-1030 Bruxelles
T +32 (0)2 736 48 13
info@entrenchienetloup.be

Ventes internationales/ International sales

Latido Films
Veneras 9 - 3° - 28013 Madrid
T +34 91 548 88 77
latido@latidofilms.com

TOKYO FIANCÉE



© Versus production

La tête pleine de rêves, Amélie, 20 ans, revient dans le Japon de son enfance. Pour gagner sa vie, elle propose des cours particuliers de français et rencontre Rinri, son premier et unique élève, un jeune Japonais avec lequel elle noue une relation intime. Entre surprises, bonheurs et déboires d'un choc culturel à la fois amusant et poétique, elle découvre un Japon qu'elle ne connaissait pas...

Her head filled with dreams, Amélie, 20, goes back to Japan, where she spent her childhood. To earn a living, she decides to give private classes in French and meets Rinri, her first and only student, a young Japanese man with whom she soon has an intimate relationship. Between surprises, happy times and the pitfalls of a culture shock that is both poetic and amusing, she discovers a side of Japan she had never seen before...

Bio-Filmographie/Filmography

Né en 1951 à Bruxelles. Romancier et réalisateur.
Crée en 1989 «Les Snuls» sur Canal+ Belgique.
Born in 1951 in Brussels. Writer and director.

2005 *Bunker paradise* (LM)
2010 *En chantier Monsieur Tanner* (TV film)
2013 *Baby balloon* (LM)
2014 *Tokyo fiancée* (LM)

100', Color, VO FR/EN/JAP, DCP

STEFAN LIBERSKI

Réalisation/Directing

Stefan Liberski

Scénario/Screenplay

Stefan Liberski (adapté du roman d'Amélie Nothomb "Ni d'Eve, ni d'Adam")

Image/Photography

Hichame Alaouie

Son/Sound

Jean-Sébastien Roy

Montage image/Film editing

Frédérique Broos

Montage son/Sound editing

Marcel Pothier, Christian Rivest, Claire Pochon

Mixage/Mixing

Stéphane Bergeron

Musique/Music

Casimir Liberski

Interprétation

Pauline Étienne, Taichi Inoue, Julie Le Breton, Alice De Lencquesaing

Production

Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart)

Coproduction

Les Films du Worso (Sylvie Pialat), Forum Films (Richard Lalonde), RTBF, Proximus Avec l'aide de/with the support of Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, la Wallonie, Inver Invest, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, SODEC (Société de Développement des Entreprises Culturelles – Québec), Téléfilm Canada, du Crédit d'impôt cinéma et télévision – Gestion SODEC, du Canada - Crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique canadienne, de Technicolor Services Créatifs (une division de Technicolor, Canada INC.), Canal+, Ciné+, Kyoudai Box, O'Brother Distribution, Axia Films, Films Distribution, Programme Media de l'Union Européenne

Contact Production

Versus production
17 Mont Saint-Martin
B-4000 Liège
T +32 (0)4 223 18 35
info@versusproduction.be

Ventes internationales/

International sales

Films Distribution
34 rue du Louvre
F-75001 Paris
T +33 (0)1 53 10 33 99
bef@filmsdistribution.com

TOUS LES CHATS SONT GRIS

ALL CATS ARE GREY



Paul a 43 ans. Il est détective privé et célibataire. Dorothy a presque 16 ans. Elle est en pleine crise identitaire. Il vit en marge de la société bien-pensante bruxelloise, elle a grandi en plein dedans.

La seule chose qui les lie est le fait que Paul sait qu'il est le père biologique de Dorothy. Au fil des années, il a vécu avec le secret et, avec affection, a regardé Dorothy grandir de loin, sans jamais oser s'approcher...

Ils ne se seraient sans doute jamais parlé si Dorothy n'avait pas décidé, un jour, de venir sonner à sa porte. Elle a entendu parler de ses activités de détective et elle aimerait bien l'utiliser pour trouver son père biologique.

Paul is forty-three, he's an amateur detective. Dorothy is sixteen and in the middle of an identity crisis, on the trail of a secret her mother is hiding ferociously.

Dorothy is upper class. Paul is an outsider to Brussels' small well to do community. The only thing that links them is Paul's knowledge that he is Dorothy's biological father. Over time, this has grown into a one-way relationship with Paul spying on Dorothy as she grew up, always from a safe distance...

They would have never met if Dorothy hadn't heard of Paul's amateur detective skills. She wants to use him to find her father...

Bio-Filmographie/Filmography

À 17 ans, Savina Dellicour entre à l'IAD en section réalisation, puis poursuit ses études en Angleterre à la NFTS, sous la tutelle de Stephen Frears. Son film de fin d'études *Ready*, avec Imelda Staunton, a été nommé pour un student Oscar à Los Angeles. *Strange Little Girls*, financé par Film 4 et le UK Film Council, a été sélectionné dans une trentaine de festivals internationaux et a obtenu plusieurs prix. Elle a réalisé 10 épisodes d'*Hollyoaks*, une série populaire pour la télévision anglaise.

At 17 years of age, Savina Dellicour enrolled at the IAD, studying directing, before continuing her studies in England at the NFTS, under the tutorship of Stephen Frears. Her final-year film Ready, with Imelda Staunton, was nominated for a Student Oscar in LA. Strange Little Girls, financed by Film 4 and the UK Film Council, was selected at over thirty international film festivals and has won several awards. She has directed 10 episodes of Hollyoaks, a popular series on English television.

2015 *Tous les chats sont gris* (LM)

90', Color, VO FR, HD

SAVINA DELLICOUR

Réalisation/Directing

Savina Dellicour

Scénario/Screenplay

Savina Dellicour
et Matthieu de Braconier

Image/Photography

Thomas Buelens

Son/Sound

Olivier Struye

Montage image/Film editing

Ewin Ryckaert

Montage son/Sound editing

Fabien Pochet

Mixage/Mixing

Patrick Hubart

Interprétation

Manon Capelle, Bouli Lanners,
Anne Coesens

Production

Tarantula

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de VOO, la Wallonie, la Région de Bruxelles-Capitale, RTBF, Belgacom, TV5Monde, le programme MEDIA de la Communauté Européenne, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Cinéfinance Tax Shelter

Contact Production

Tarantula

Joseph Rouschop
et Valérie Bournonville
99 rue Auguste Donnay
B-4000 Liège
T +32 (0)4 225 90 79
info@tarantula.be

Ventes internationales/

International sales

Be For Films
88/9 rue Gachard
B-1050 Bruxelles
T +32 (0)489 80 21 23
pamela@beforfilms.com

LE TOUT NOUVEAU TESTAMENT

THE BRAND NEW TESTAMENT



« Dieu existe. Il habite à Bruxelles. C'est un salaud. Il est odieux avec sa femme et sa fille. On a beaucoup parlé de son fils, mais très peu de sa fille. Sa fille c'est moi. Je m'appelle Ea et j'ai dix ans. Pour me venger j'ai balancé sur Internet les dates de décès de tout le monde... ».

« God exists. He lives in Brussels. He's a bastard. He's horrible to his wife and his daughter. We've heard a lot about his son, but very little about his daughter. His daughter, that's me. My name is Ea and I'm ten years old. I took my revenge by sending on Internet the death dates of everybody... ».

Bio-Filmographie/Filmography

Après des études de cinéma à l'INSAS (Bruxelles) et Louis-Lumière (Paris), Jaco Van Dormael débute sa carrière en tant que metteur en scène de théâtre pour enfants. Il se lance ensuite dans la réalisation cinématographique au début des années 1980 avec des courts-métrages plusieurs fois récompensés en festivals. Il réalise son premier long-métrage en 1991, *Toto le Héros*, film qui sera récompensé par la Caméra d'Or au Festival de Cannes. En parallèle, Jaco Van Dormael est également metteur en scène de théâtre et d'opéra.

After studying film at INSAS (Brussels) and Louis-Lumière (Paris), Jaco Van Dormael began his career as a stage director in children's theatre. He then moved into film directing at the start of the 1980s with short films, many of which received awards at festivals. He directed his first feature film in 1991, *Toto le Héros*, a film which received the Golden Camera award at the Cannes Film Festival. In parallel, Jaco Van Dormael is also a theatre and opera director.

- 1980 *Maedeli-la-brèche* (cm)
- 1981 *Stade 81* (cm)
- 1981 *Les Voisins* (cm)
- 1982 *L'Imitateur* (cm)
- 1983 *Sortie de Secours*
- 1984 *E Pericoloso Sporgersi* (cm)
- 1985 *De Boot* (cm)
- 1991 *Toto le Héros* (LM)
- 1996 *Le Huitième Jour* (LM)
- 2009 *Mr. Nobody* (LM)
- 2010 *Eole* (cm)
- 2015 *Le tout nouveau Testament* (LM)

±110', Color, VO FR, HD, DCP

**JACO
VAN DORMAEL**

Réalisation/Directing

Jaco Van Dormael

Scénario/Screenplay

Thomas Gunzig – Jaco Van Dormael

Image/Photography

Christophe Beaucarne

Son/Sound

Dominique Warnier

Montage image/Film editing

Hervé de Luze

Montage son/Sound editing

François Dumont

Mixage/Mixing

Michel Schillings

Musique/Music

An Pierlé

Interprétation

Ea : Pili Groyne, *Dieu* : Benoît

Poelvoorde, *Femme de Dieu* :

Yolande Moreau, *Martine (apôtre)* :

Catherine Deneuve, *François*

(*apôtre*) : François Damiens, *Aurélié*

(*apôtre*) : Laura Verlinden,

Marc (apôtre) : Serge Larivière,

Jean-Claude (apôtre) : Didier De Neck,

Willy (apôtre) : Romain Gelin

Production

Terra Incognita Films (BE)

Coproduction

Climax Films (BE) – Après le

Déluge (FR) – Juliette Films (LU)

– Caviar Antwerp (BE)

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles, VAF, Film

Fund Luxembourg, Wallimage,

Screen Flanders, Eurimages

Contact Production

Climax Films

Candice Falesse

2 avenue du Japon

B-1420 Braine-l'Alleud

T +32 (0)2 705 25 20

candice.falesse@climaxfilms.be

Ventes internationales/

International sales

Le Pacte

Jean Labadie

5 rue Darcet

F-75017 Paris

T +33 (0)1 44 69 59 59

UN HOMME À LA MER

MAN OVERBOARD



Mathieu est biologiste marin. A plus de 35 ans, il passe son temps sur son microscope, à découper de minuscules cadavres d'organismes marins. Il n'est pas heureux. Sa passion, c'était être en mer.

Mais un événement va brusquement changer sa vie : Christine, sa belle-mère, fugue. Attiré par cet élan et curieux de la comprendre, Mathieu part à sa recherche. Il va la retrouver dans une maison au bord de la mer et partager le même désir de reprendre sa vie en main.

Mathieu is a marine biologist. He spends his time on his microscope, cutting tiny marine organisms corpses. He's unhappy. His true wish would have been being on the sea. But an event will abruptly change his life : Christine, his mother in law, runs away. Attracted by this impulsion, and curious to understand her, Mathieu starts looking for her. He's going to find her in a house by the sea and will share the same desire of regaining control of his life.

Bio-Filmographie/Filmography

Née en 1977 à Bruxelles. Diplômée de l'IAD.

Born in 1977, in Brussels. Having graduated from the IAD, in 2000.

- 2000 *Pas fini* (cm)
- 2003 *Trop jeune* (cm)
- 2006 *Comme personne* (cm)
- 2011 *De leur vivant* (LM)
- 2012 *Le syndrome du cornichon* (cm)
- 2015 *Un homme à la mer* (LM)

±92', Color, VO FR, st ENG, 1/85

GÉRALDINE DOIGNON

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Géraldine Doignon

Image/Photography

Colin Lévêque

Son/Sound

Yvan Broussegoutte

Montage image/Film editing

Julie Naas

Montage son/Sound editing

Ingrid Ralet

Mixage/Mixing

Mathieu Cox

Musique/Music

Philmarie

Interprétation

Yoann Blanc, Jo Deseure,

Joséphine Stoll, Bérengère Bodin,

Christian Crahay

Production

Hélicotronc

Coproduction

Kizmar Films, Fontana, RTBF,

Proximus

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de
l'Audiotvisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, le soutien
de la Région Poitou-Charentes,
le Département Charentes-
Maritime et du CNC

Contact Production

Hélicotronc

Anthony Rey et Julie Esparbes

66 rue de l'Hôtel des Monnaies

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)2 539 23 57

info@helicotronic.com

UNE RÉALITÉ PAR SECONDE



Sous les lumières de la ville, sillonnant les rues dans leur voiture, Lucky et Vladimir évoquent leurs souvenirs et balaient le quotidien. Le premier est accompagnateur de vie, le second est horrifié par la décadence morale qui l'entoure et trouve refuge au cœur de la nuit. Sous le regard d'un personnage à la tête de singe, le film met en scène la vie nocturne, avec ses personnalités fragiles, crues et attachantes. Oscillant entre fiction et documentaire, *Une Réalité par seconde* nous plonge dans l'univers de ceux que l'on ne veut ni voir ni connaître, dans une réalité que l'on cherche à oublier.

Under the city lights, cruising the streets in their car, Lucky and Vladimir bring up old memories and ponder their daily lives. The first is a carer, the second is horrified by the moral decadence that surrounds him and finds refuge in the dead of night. Under the gaze of a character with a monkey's head, the film draws attention to nocturnal life, with its fragile, crude and endearing personalities. Oscillating between fiction and documentary, Une Réalité par seconde plunges us into the world of those that no one wants, sees or knows, into a reality that we seek to forget.

Bio-Filmographie/Filmography

Enfant de l'immigration marocaine, Karim Ouelhaj est né et a grandi à Liège. C'est certainement de ses origines et d'un bagage culturel particulier qu'il tire son regard pertinent et percutant sur les choses qui l'entourent. Autodidacte, la réalisation de Karim Ouelhaj semble être pour lui un véritable sixième sens lui permettant d'immortaliser sur la toile un climat émotionnel fort, reflet de notre époque, à travers un regard audacieux ne faisant aucune concession à l'image. En 2005, il réalise son premier long-métrage *Parabola*, sélectionné au festival de Venise dans la catégorie « Journée des auteurs », mais aussi à Namur, Madrid, Rome, Milan, Amiens, Tubiron où il a remporté le prix Federico Fellini.

A child of the Moroccan immigration, Karim Ouelhaj was born and raised in Liège. It is certainly from his origins and specific cultural background that he derives his both relevant and striking view of the world around him. Sharp, curious and rebellious, his desire to tell and show the world as it really is, with its faults, leads him to an above all gutsy realisation. In 2005, he directed his first feature film Parabola, selected at the Venice Film Festival in the "Venice Days" category, but also in Namur, Madrid, Rome, Milan, Amiens and Tubiron, where he won the Federico Fellini Award.

2005 *Parabole* (LM)

2015 *Une réalité par seconde* (LM)

91', Color, VO FR, HD

**KARIM
OUELHAJ**

Réalisation et scénario/
Directing and screenplay

Karim Ouelhaj

Image/Photography

Némo Welter

Son/Sound

Matilde Appa

Montage image/Film editing

Karim Ouelhaj

Montage son/Sound editing

Cyprien Menedez Marzano

Mixage/Mixing

Franco Piscopo

Musique/Music

OLH

Interprétation

Luc Hélin, Olivier Picard,

Romane Dideberg

Production

Les Films de la Passerelle sprl

Coproduction

OKAYSS Prod. asbl

Contact Production

Les Films de la Passerelle

François Dombret

62 rue de Renory

B-4031 Liège

T +32 (0)4 342 36 02

films@passerelle.be

Ventes internationales/
International sales

Sickscreen

33 rue du Métal

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)486 54 12 81

contact@sickscreen.be

**PRODUCTIONS
EN COURS**
IN POST PRODUCTION

LE CŒUR RÉGULIER

KOKORO

VANJA D'ALCANTARA

Suite à la mort de son frère, Alice s'enfuit au Japon et se réfugie dans un petit village au pied des falaises. Nathan disait avoir trouvé la paix là-bas, auprès d'un certain Daisuke. En suivant la trace de son frère disparu, dans ce lieu étrange à la fois hostile et accueillant, c'est elle-même qu'Alice va redécouvrir.

After her brother dies, Alice decides to leave to Japan and finds refuge in a small village by the cliffs. Nathan said he had found peace there, thanks to a man called Daisuke. As she follows her brother's footsteps, Alice hopes to come closer to him one last time. But in this strange place, both hostile and welcoming, it's her own story she will discover.

Réalisation / Directing : Vanja d'Alcantara

Scénario / Screenplay : Vanja d'Alcantara, avec la participation de Gilles Taurand, adapté du roman éponyme d'Olivier Adam

Image / Photography : Ruben Impens

Son / Sound : Laurent Lafran

Montage image / Film Editing : Ludo Troch

Montage son / Sound Editing : Frédéric Cloutier

Mixage / Mixing : Stéphane Bergeron

Musique / Music : Serge Pelletier

Interprétation

Isabelle Carré, Fabrizio Rongione, Niels Schneider, Jun Kunimura

Production

Need Productions (BE)

Coproduction

Blue Monday Productions (FR), ACPAV/AVENIDA (CA),

Lunanime (BE)

Avec l'aide de / with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, RTBF, Proximus, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, FFAD, Centre National du Cinéma et de l'Image animée, Cinéma, Cofinova, Procirep/Angoa, Région Languedoc Roussillon, le mini-traité franco-canadien, SODEC, Téléfilm Canada, Crédit d'impôt canadien, K-Films Amérique, Condor/Version originale, Lumière Distribution

Contact Production

Need Productions

Denis Delcampe

9A rue des Chartreux

B-1000 Bruxelles

T +32 (0)2 534 40 57

info@needproductions.com

Ventes internationales/International sales

Doc & Film International – Daniela Elstner

13 rue Portefoin

F-75003 Paris

T +33 (0)1 42 77 56 87

d.elstner@docandfilm.com

DE LÀ OÙ TU ES TU PEUX M'ENTENDRE

JEAN-PHILIPPE MARTIN

±90, Color, DCP

Finition prévue janvier 2016

Thomas, ingénieur du son de la trentaine, habite un studio avec Wyatt, son patron alcoolique. Reclus dans ses sons, il vit dans le souvenir douloureux d'une liaison amoureuse et ne fait plus ce qui le passionne, des portraits sonores.

Amina, jeune marocaine solaire, s'impose dans sa vie pour, semble-t-il, fuir la sienne. Rapidement, elle s'avère être le sujet idéal d'un portrait...

Thomas, a sound engineer in his thirties, lives in a studio with Wyatt, his alcoholic boss. Secluded in his sounds, he lives with the painful memories of a past relationship and no longer does what he loves, sound portraits.

Amina, a young Moroccan woman, invades his life to, it seems, escape her own. She very soon becomes the perfect subject of a portrait...

Réalisation / Directing : Jean-Philippe Martin

Scénario / Screenplay : Jean-Philippe Martin et Lou Englebort

Image / Photography : Colin Leveque

Son / Sound : Félix Blume et Colin Lévêque

Montage image / Film Editing : Matyas Veress

Mixage / Mixing : Matthieu Cox

Musique / Music : Philmarie, Brisa Roché

Interprétation

Baptiste Sornin, Eminé Meyrem, Bernie Bonvoisin, Bruno Clairefond, Naidra Ayadi, Alexandre Trocki, Florence Kolski, Amine Belfodil, Rachid Benbouhata

Production

Hélicotronc

Coproduction

Offshore

Avec l'aide de / with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Proximus, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, MEDIA Développement, Région Limousin

Contact Production

Hélicotronc

Anthony Rey et Julie Esparbes

66 rue de l'Hôtel des Monnaies

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)2 539 23 57

info@helicotronc.com

L'ÉCONOMIE DU COUPLE

JOACHIM LAFOSSE

Après dix ans de vie commune, Marie et Thierry se séparent. C'est elle qui a acheté l'appartement dans lequel ils vivent avec leurs deux enfants, mais c'est lui qui l'a entièrement rénové. Ils sont obligés d'y cohabiter, Thierry n'ayant pas les moyens de se reloger. A l'heure des comptes, aucun des deux ne veut lâcher sur ce qu'il juge avoir apporté.

After ten years of living together, Marie and Thierry split up. She paid for the apartment where they live with their twin daughters but he is the one who has renovated it entirely. They are obliged to cohabit there, as Thierry cannot afford a place of his own. When it comes to settling accounts, neither one wants to give an inch on what they feel they have brought to their relationship.

Réalisation / Directing : Joachim Lafosse

Scénario / Screenplay : Fanny Burdino, Mazarine Pinget, avec la collaboration de Thomas van Zuylen

Image / Photography : Jean-François Hensgens

Son / Sound : Marc Engels

Montage image / Film Editing : Yann Dedet

Montage son / Sound Editing : Ingrid Simon

Mixage / Mixing : Thomas Gauder

Interprétation

Bérénice Bejo

Production

Versus production

Coproduction

Les films du Worso

Avec l'aide de / with the support of

RTBF, VOO, Be TV, Wallimage, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Inver Invest, Arte/Cofinova, CNC, Canal+, Ciné+, Le Pacte, Indie Sales

Contact Production

Versus production

17 Mont Saint-Martin

B-4000 Liège

T +32 (0)4 223 18 35

info@versusproduction.be

Ventes internationales/International sales

Indie Sales

32 rue Washington

F-75008 Paris

T +33 (0)1 44 83 02 27

info@indiesales.eu

EN AMONT DU FLEUVE

UPSTREAM

MARION HÄNSEL

90', Color, 2 K, 2:35

Tournage en mai-juin 2015 / finition prévue début 2016

A bord d'un petit rafirot, Homer et Joé, la cinquantaine, remontent un fleuve vers des chutes d'eau en Croatie. Jusqu'au décès, récent, de leur père, ils ignoraient l'existence l'un de l'autre. Pourtant, ils sont demi-frères. Sean, un baroudeur irlandais énigmatique et menteur se joindra à eux. « En amont du fleuve » est une aventure psychologique où ces hommes pudiques et solitaires livreront certains de leurs secrets, de leurs espoirs peut-être et où les liens de sang, qu'ils le veuillent ou non, les uniront.

On board a little tub of a boat, Homer and Joé, both in their fifties, sail a river up to waterfalls in Croatia. Until the recent death of their father, they did not know about each other's existence. Yet, they are half brothers. Sean, an enigmatic Irish adventurer, joins them. "Upstream" is a psychological adventure where these modest and solitary men will reveal some of their secrets, their hopes, perhaps, and where blood ties, whether they like it or not, will unite them.

Réalisation / Directing : Marion Hänsel

Scénario / Screenplay : Marion Hänsel

Image / Photography : Didier Frateur

Son / Sound : Henri Morelle

Montage image / Film Editing : Michèle Hubinon

Montage son / Sound Editing : Gervaise Demeure

Mixage / Mixing : Marc Lizier

Interprétation

Olivier Gourmet, Sergi Lopez, John Lynch

Production

Man's Films productions (Belgique)

Coproduction

SNG Films (Pays-Bas) – Kinorama (Croatie)

Avec l'aide de / with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles, Netherlands Film Fonds, RTBF, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge

Contact Production

Marion Hänsel

65 avenue Mostinck

B-1150 Bruxelles

T +32 (0)2 771 71 37

mansfilmsprod@gmail.com

Ventes internationales/International sales

Doc & Film International – Daniela Elstner

13 rue Portefoin

F-75003 Paris, France

T +33 (0)1 42 77 56 87

d.elstner@docandfilm.com

MON ANGE

HARRY CLEVEN

90', Color, VO FR, Numérique

Suite à la mystérieuse disparition de son compagnon, Louise, accablée par le chagrin, est internée dans un asile psychiatrique. Dans le plus grand secret, elle met au monde un petit garçon qu'elle prénomme Mon Ange et qui est doté d'une incroyable singularité : il est invisible. Louise impose à Mon Ange de ne jamais se dévoiler au monde, trop impitoyable face à la différence. Mais, un jour, Mon Ange fait la rencontre de Madeleine, une petite fille aveugle dont il tombe éperdument amoureux... « Grâce » à sa cécité, Mon Ange peut aimer Madeleine tout en préservant son secret. Au fil des ans, leur amour grandit, jusqu'au jour où Madeleine lui annonce une nouvelle qui va bouleverser leur vie : elle va retrouver la vue...

Following the mysterious disappearance of her lover, Louise, burdened by grief, is imprisoned in psychiatric exile. A closely guarded secret, she gives birth to a little boy who she calls Mon Ange and who has an incredible and unique gift: he is invisible. Louise tells Mon Ange never to reveal himself to the world, which can be so cruel to those who are different. But one day, Mon Ange meets Madeleine, a young blind girl with whom he falls deeply in love... "Thanks" to her blindness, Mon Ange can love Madeleine and keep his secret. As the years go by, their love grows until the day when Madeleine tells him something that turns their life upside down: she can see again...

Réalisation / Directing : Harry Clevén

Scénario / Screenplay : Thomas Gunzig et Harry Clevén

Image / Photography : Juliette Van Dormael

Son / Sound : Lucas Le Bart

Montage image / Film Editing : Matyas Verres

Musique / Music : Dimitri Coppe et George Van Dam

Interprétation

Louise – Elina Lowensohn

Production

Terra Incognita Films (Jaco Van Dormael)

Coproduction

Climax Films (Olivier Rausin)

Avec l'aide de / with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Contact Production

Terra Incognita Films

Candice Falesse

63 avenue Wolvendael

B-1180 Bruxelles

T +32 (0)2 705 25 20

candice.falesse@climaxfilms.be

NOCES

STEPHAN STREKER

90', Color, VO FR, 2:35

Tournage mai à juillet 2015

Après « Michael Blanco » et « Le monde nous appartient », « Noces » est le troisième long métrage écrit et réalisé par Stephan Streker. Dans les rôles principaux, on y retrouvera Camélia Jordana, Babak Karimi (« Une séparation »), Alice de Lencquesaing et Olivier Gourmet.

After "Michael Blanco" and "Le monde nous appartient", "Noces" is the third feature length film written and directed by Stephen Streker. In the main roles, we find Camélia Jordana, Babak Karimi ("Une séparation"), Alice de Lencquesaing and Olivier Gourmet.

Réalisation / Directing : Stephan Streker

Scénario / Screenplay : Stephan Streker

Interprétation

Camélia Jordana, Babak Karimi, Alice de Lencquesaing,

Olivier Gourmet

Production

Daylight Invest

Coproduction

Formosa (France), Tarantula (Luxembourg), Minds meet (Belgique)

Avec l'aide de / with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Film Fonds Luxembourg, Wallimage/Bruxellimage, VAF, Voo/BeTV, RTBF, Scope Pictures, Belgacom, Media Development

Contact Production

Daylight

27/4 rue de la Croix de Pierre

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)2 544 05 98

PARIS PIEDS NUS

LOST IN PARIS

DOMINIQUE ABEL & FIONA GORDON

Tournage en juin, juillet, août 2015

Fiona, bibliothécaire canadienne, débarque à Paris, à la rescousse de sa vieille tante Martha, menacée d'internement dans une maison de retraite. Mais Martha a disparu. En chemin, Fiona croise Dom, SDF opportuniste, frimeur et collant qui lui pourrit la vie.

Paris pieds nus, le destin drôle et chahuté de trois personnes perdues dans Paris.

Fiona, a small town librarian from Canada, receives a letter of distress from her 93 year old Aunt Martha living in Paris. Fiona hops on the first plane only to discover that Martha has disappeared. She loses her bags and meets Dom, a seductive but annoying bum who sticks to her like glue and makes her life hell.

Lost in Paris, the comical, chaotic adventures of three wandering souls in Paris.

Contact Production

Courage mon amour films
9 rue Ruysdael
B-1070 Bruxelles
T +32 (0)2 527 03 91
+32 (0)472 87 83 06
couragemonamour@skynet.be
marinafestre@yahoo.fr

Moteur s'il vous plaît
8 bd Bonne Nouvelle
F-75010 Paris
T +33 (0)1 40 26 07 74
+32 (0)472 87 83 06
cmolia@tsvp-prod.com

Ventes internationales/International sales

MK2
55 rue Traversière
F-75012 Paris
T +33 (0)1 44 67 30 18
juliette.schrameck@mk2.com

LES PREMIERS, LES DERNIERS

THE FIRST, THE LAST

BOULI LANNERS

100', Color, VO FR, DCP

Tandis qu'Esther et Willy, un jeune couple en marge du monde, semble fuir quelque chose, Cochise et Gilou, deux inséparables et bienveillants chasseurs de prime doivent retrouver urgemment un smartphone au contenu embarrassant égaré par son influent propriétaire. Leurs routes vont se croiser dans une petite ville perdue où le temps semble arrêté. Mais les choses ne vont pas se passer comme prévu.

While Esther and Willy, a young couple on the margins of society, seem to be fleeing something, Cochise and Gilou, two inseparable and kindly bounty hunters, are on an urgent mission to find a smartphone containing embarrassing material, lost by its influential owner. Their paths are going to cross in a small town where time seems to stand still. But things will not go as planned.

Réalisation / Directing : Bouli Lanners

Scénario / Screenplay : Bouli Lanners

Image / Photography : Jean-Paul de Zaetjij

Son / Sound : Henri Maikoff

Montage image / Film Editing : Ewin Ryckaert

Montage son / Sound Editing : Marc Bastien

Mixage / Mixing : Franco Piscopo

Interprétation

Albert Dupontel, Bouli Lanners, Suzanne Clément, Michael Lonsdale, David Murgia, Aurore Broutin, Philippe Rebbot, Serge Riaboukine, Lionel Abelanski, Virgile Bramly, avec la participation de Max von Sydow

Production

Versus production (Jacques-Henri & Olivier Bronckart)

Coproduction

Centre du Cinéma et de l'Audiotvisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Centre National du Cinéma. Avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, d'Inver Invest, de Casa Kafka Pictures, d'Eurimages, de la Wallonie, de la Région Centre, du Vlaams Audiovisueel Fonds et du Programme MEDIA de l'Union Européenne. Avec la participation de Canal +, de Ciné +, et des Sofica Cinéma et Palatine

Contact Production

Versus production
17 Mont Saint-Martin – B 4000 Liège
T+32 (0)4 223 18 35
info@versusproduction.be

LE ROI DE LA VALLÉE

KING OF THE VALLEY

OLIVIER RINGER & YVES RINGER

95', Color, HD numérique, 2.35
Finition prévue janvier-février 2016

Répondre à ses e-mails, envoyer des SMS, se connecter à Facebook, appuyer sur la touche étoile et sur la touche dièse, sauter dans un avion pour une autre destination... Et si la vie de Jean-Paul Valley ne se résumait pas à ça, peut-être qu'Emma aurait pu connaître son père. À ne jamais le voir, Emma préfère autant ne plus en avoir. Pour Jean-Paul Valley, que sa fille le renie est insupportable, il fera tout pour la retrouver... Mais quand on a vécu toute sa vie dans un monde parallèle, on peut y rester pour l'éternité et ne jamais retrouver ceux qu'on aurait dû aimer.

Answer to e-mails, texting, connect to Facebook, press the star key and the hash key, jump on a plane to another destination... And if Jean-Paul Valley's life was not just about that, maybe Emma could know her dad. And as they never meet, Emma prefers to not have a father anymore. For Jean-Paul Valley, the fact that his daughter denies him is unbearable, he will do everything to find her... But when you have lived all your life in a parallel world, you can stay there for eternity and never find those you should love.

Réalisation / Directing : Olivier Ringer & Yves Ringer

Scénario / Screenplay : Olivier Ringer & Yves Ringer

Image / Photography : Olivier Ringer

Son / Sound : Yves Ringer & Vincent Mauduit

Montage image / Film Editing : Olivier Ringer

Montage son / Sound Editing : Vincent Mauduit

Mixage / Mixing : Vincent Mauduit

Musique / Music : Bruno Alexiu

Interprétation

Olivier Ringer, Martin Bouquieaux, Pauline Bouquieaux, Anne Hassewer

Production

Ring Prod

Coproduction

Les Films d'Antoine

Contact Production

Ring Prod

Yves Ringer

16 place de l'Université

B-1348 Louvain-la-Neuve

T +32 (0)2 344 07 85

ringprod@gmail.com

LES SURVIVANTS

THE SURVIVORS

LUC JABON

Color, VO FR, HD
Finition prévue fin 2015

Après 18 ans de détention, Nicolas Roulet, ex-militant révolutionnaire, sort de prison. Il pense avoir rompu avec ce passé. Il cherche un travail, veut fonder une famille, devenir un homme ordinaire. Il ne sait pas qu'il est surveillé par la Sûreté de l'Etat où se pose, là aussi, la question de savoir s'il a vraiment changé ou non. Même si sa rencontre avec Nadia le bouleverse de fond en comble, Nicolas ne reste pas insensible face aux injustices.

After 18 years inside, Nicolas Roulet, an ex-revolutionary militant, is released from prison. He thinks he has split with the past. He looks for a job, wants to start a family, become an ordinary man. He doesn't know he is being watched by State security who too are wondering whether he has really changed or not. Even though meeting Nadia changes him dramatically, Nicolas is still not insensitive to injustice.

Réalisation / Directing : Luc Jabon

Scénario / Screenplay : Luc Jabon, avec la participation de Matthieu Reynaert

Image / Photography : Alain Marcoen

Son / Sound : Marc Thill

Montage image / Film Editing : France Duez

Montage son / Sound Editing : Nicolas Tran Trong

Mixage / Mixing : Michel Schillings

Musique / Music : André Dzieziuk

Interprétation

Fabrizio Rongione , Erika Sainte

Production

Iris Films (Belgique) et Iris Productions (Luxembourg)

Avec l'aide de / with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, Wallimage/BruXellimage, BeTV, RTBF, Fonspa

Contact Production

Iris Films (c/o ACCT)

Benjamin Stiénon & Nicolas Steil

222 avenue Louise - Bte 8 - 6^e étage, B-1050 Bruxelles

T +32 (0)484 79 96 33

benjamin.stienon@irisfilms.be

Ventes internationales / International sales

Rezo Films

29 rue du Faubourg Poissonnière

F-75009 Paris

T +33 (0)1 42 46 40 82

jean-michel.rey@rezofilms.com

**COPRODUCTIONS
TERMINÉES
OU EN FINITION**

**COMPLETED OR
IN POST PRODUCTION**

90', Color, VO FR (+ néerlandais,
arabe et lingala), DCP

BLACK

ADIL EL ARBI & BILALL FALLAH



Lorsque Mavela, membre du gang des Black Bronx, tombe follement amoureuse de Marwan, un garçon d'une bande rivale, elle se voit brutalement forcée à choisir entre la loyauté et l'amour. Un choix qui sera lourd de conséquences...

When Mavela, member of the notorious youth gang Black Bronx, falls madly in love with a boy from a rival gang, she is forced to make a choice between loyalty and love. A choice that will have dramatic consequences...

Réalisation/Directing
Adil El Arbi & Bilall Fallah
Scénario/Screenplay
Nele Meirhaeghe
Image/Photography
Robrecht Heyvaert
Son/Sound
Maarten Leemans
Montage image/Film editing
Adil El Arbi & Bilall Fallah
Musique/Music
Hannes De Maeyer

Interprétation
Martha Canga Antonio,
Aboubakr Bensaihi,
Emmanuel Tahon, Claude
Musungayi, Sanaa Alaoui,
Issaka Sawadogo

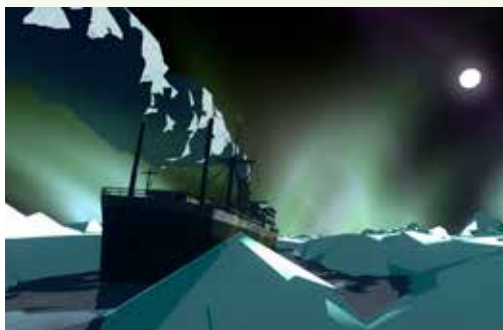
Production
Caviar Antwerp
Coproduction
Climax Films
Avec l'aide de/with the support of
Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, Het
Vlaams Audiovisueel Fonds,
Wallimage/Bruxellimage,
MEDIA Development
(Education, Audiovisual and
Culture Executive Agency)

Contact Production
Climax Films
Candice Falesse
2 Avenue du Japon
B-1420 Braine-l'Alleud
T +32 (0)2 705 25 20
candice.falesse@climaxfilms.be

88'55", Color, VO st. FR, 1.85

CAFARD

JAN BULTHEEL



1914. Pendant que Jean Lemarin remporte le titre de champion du monde de lutte, sa fille Mimi est violée à Ostende par les occupants allemands. Jean fait le serment de venger cette ignominie et s'engage au sein du prestigieux bataillon ACM. À son grand dam débute ainsi une odyssée dramatique autour du monde.

First World War. While Jean Modant is away winning the title of Wrestling World Champion, back home in Ostend his young daughter Mimi is raped by German Soldiers. Jean swears to avenge her and enrolls in the prestigious ACM, the first ever armored car division. Little does he know he is embarking on an odyssey which will drag him around the world. This dramatic journey will totally reshape his worldview.

**Réalisation et scénario/
Directing and screenplay**
Jan Bultheel
Image/Photography
Mark Devos
Son/Sound
Hans Helewaut
Montage image/Film editing
Peter Paul Milkain
Montage son/Sound editing
Hans Helewaut, Hans
Mullens
Mixage/Mixing
Michel Schöpping
Musique/Music
Hans Helewaut
**Technique d'animation /
Animation techniques**
MOCAP

Voix/Voice
Wim Willaert, Jelena
Drukarova, Sébastien
Dewaele, Maarten Ketels

Production
Tondo B.V.B.A.
Coproduction
Tarantula, Superprod,
Topkapi Films
Avec l'aide de/with the support of
Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles et de
VOO, Flanders Audiovisual
Fund, MEDIA Programme –
Development, Fortis Film Fund,
September Films, Netherlands
Film Fund, Screen Flanders,
OCS, Eurozoom, Sofica, DCA,
Soficine 2, Canvas, Pole Image
Magelis, Centre National du
Cinéma et de l'Image Animée,
Département Charentes, Ré-
gion Poitou Charentes, Prime,
Mollywood, Eurimages

Contact Production
Tarantula srl
99 Rue Auguste Donnay
B-4000 Liège
T +32 (0)4 225 90 79
jo@tarantula.be

93', Color

LE CHANT DE LA MER SONG OF THE SEA

TOMM MOORE



Ben et Maïna vivent avec leur père tout en haut d'un phare sur une petite île. Pour les protéger des dangers de la mer, leur grand-mère les emmène vivre à la ville. Ben découvre alors que sa petite soeur est une selkie, une fée de la mer dont le chant peut délivrer les êtres magiques du sort que leur a jeté la Sorcière aux hiboux. Au cours d'un fantastique voyage, Ben et Maïna vont devoir affronter peurs et dangers, et combattre la sorcière pour aider les être magiques à retrouver leur pouvoir.

The story of the last Seal Child's journey home. After their mother's disappearance, Ben and Saoirse are sent to live with Granny in the city. When they resolve to return to their home by the sea, their journey becomes a race against time as they are drawn into a world Ben knows only from his mother's folktales. But this is no bedtime story; these fairy folk have been in our world far too long. It soon becomes clear to Ben that Saoirse is the key to their survival.

Réalisation/Directing

Tomm Moore

Scénario/Screenplay

Will Collins, Tomm Moore

Directeur artistique/

Artistic director

Adrien Merigeau

Montage image/Film

editing

Darragh Byrne

Compositing

Serge Umé

Effets visuels/Visual effects

Marc Umé

Musique/Music

Bruno Coulais & Kila

Technique d'animation /

Animation techniques

2D

Voix/Voice

Nolwenn Leroy, Jean Stan

Du Pac, Nathalie Homs,

Patrick Bethune

Production

The Big Farm

Coproduction

Cartoon Saloon, Mélusine

Production, Superprod,

Norlum

Avec l'aide de/with the

support of

Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles, Irish

Film Board, Broadcasting

Authority Of Ireland, TG4,

Section 481, Eurimages,

Luxembourg Film Fund,

Wallimage, Danish Film

Institute, West Danish

Film Fund et Danish Radio,

Magellan Films, Inver Invest

Contact Production

The Big Farm

47 rue de l'Abbaye Boîte 12

4432 Alleur

T +32 (0)2 344 65 31

isabelle@iotaproduction.com

100', Color

GALLOPING MIND

WIM VANDEKEYBUS



Dans un hôpital, Lula donne naissance à des jumeaux : une fille, Racha, et un garçon, Pancho. Sara, l'infirmière qui l'assiste, prend conscience que son compagnon est le père caché des enfants. Par vengeance, elle décide de voler un des deux bébés. Elle élève alors Racha en lui cachant l'existence de son frère qui, lui, grandit au sein d'un gang d'enfants. Dix ans plus tard, leurs chemins se croisent à nouveau. Mais le passé refait surface et ils ne parviennent pas à y échapper.

When a nurse discovers that her partner is the father of a newborn twin, she decides to steal one of the babies. She hides the girl from her brother, who grows up in a street gang, but ten years later the children's paths cross again. They are attracted to each other and discover their common destiny, imposed on them by adults. But none of them is able to escape their past.

Réalisation et scénario/

Directing and screenplay

Wim Vandekybus

Image/Photography

Gabor Szabo

Son/Sound

Robil Rahantoknam

Montage image/Film

editing

Dieter Diependaele

Montage son/Sound editing

Charo Calvo

Musique/Music

Marc Ribot

Interprétation

Jerry Killick, Nathalie

Broods, Orsi Tóth, Ferenc

Elek, Csaba Mészáros

Production

Savage Film, Climax Films,

Eyeworks, UJ Budapest Film

Studio, Phanta Film

Avec l'aide de/with the

support of

Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles, the

Flanders Audiovisual

Fund (VAF), the Media

Development Program

of the E.U., the Belgian

Taxshelter for film financing,

the Hungarian tax rebate

system, the Netherlands Film

Fund, Screen Flanders and

Entreprise Flanders, Telenet

STAP

Contact Production

Bart Van Langendonck

www.savagefilm.be

90', Color, VO FR

GO HOME

JIHANE CHOUAIB



Nada arrive au Liban, le pays auquel elle a été arrachée enfant, pour cause de guerre civile. Son projet : emmener Nour, sa grand-tante mourante, dans la maison de famille pour y prendre soin d'elle pour ses derniers jours. Elle espère ainsi retrouver ses racines, et redresser le destin dévié de la fillette qu'elle a été. Mais Nada n'est plus vraiment Libanaise.

Nada, 23, arrives in Lebanon, the country she was torn from as a child due to the civil war. She hopes to rediscover her roots and set right the upturned destiny of the little girl she once was. But Nada isn't really Lebanese anymore, she is a foreigner in her own country.

**Réalisation et scénario /
Directing and screenplay**

Jihane Chouaib

Image/Photography

Tommaso Fiorelli

Son/Sound

Henri Maikoff

**Montage image/Film
editing**

Ludo Troch

Montage son/Sound editing

Béatrice Wick

Mixage/Mixing

Emmanuel Croset,

Aline Gavroy

Musique/Music

Béatrice Wick,

Mahmoud Tourkmani

Production

Paraiso Production, Dschoint

Ventschr Filmproduktion,

Eklektik Productions

Coproduction

RTS (Radio Télévision Suisse),

SRG SSR, Belgacom, Enjazz, A

Dubai Film Market Initiative

**Avec l'aide de/with the
support of**

Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles,

Eurimages, Office Fédéral

de la Culture Suisse, Doha

Film Institute, Torino Film

Lab, Zürcher Filmstiftung,

Procirep et de l'Angoa

Contact Production

Eklektik Productions

Marie Besson

43 rue de Parme

B-1060 Bruxelles

T +32 (0)2 534 75 95

marie@eklektik.be

Interprétation

Golshifteh Farahani,

Maximilien Seweryn

100', Color, VO FR, 1:1,85, Dolby 5.1

NI LE CIEL NI LA TERRE THE WAKHAN FRONT

CLÉMENT COGITORE



Afghanistan 2014. A l'approche du retrait des troupes, le capitaine Antarès Bonassieu et sa section sont affectés à une mission de contrôle et de surveillance dans une vallée reculée du Wakhan, frontalière du Pakistan. Malgré la détermination d'Antarès et de ses hommes, le contrôle de ce secteur supposé calme va progressivement leur échapper. Par une nuit de septembre, des soldats se mettent à disparaître mystérieusement dans la vallée.

Afghanistan 2014. As the troops' withdrawal approaches, Captain Antarès Bonassieu and his squad have been assigned to a surveillance mission in a remote valley of Wakhan, on the border of Pakistan. Despite Antarès and his men's determination, control of the secluded valley will slowly fall out of their hands. On a dark September's night, soldiers begin to mysteriously disappear in the valley.

Réalisation/Directing

Clément Cogitore

Scénario/Screenplay

Clément Cogitore et

Thomas Bidegain

Image/Photography

Sylvain Verdet

Son/Sound

Fabrice Osinski

Montage image/Film

editing

Isabelle Manquillet

Montage son/Sound editing

Julie Brenta

Mixage/Mixing

Vincent Cosson

Musique/Music

Eric Bentz

Interprétation

Jérémie Renier,

Swann Arlaud, Kévin Azais,

Finnegan Oldfield,

Marc Robert

Production

Kazak Productions

Coproduction

Tarantula

**Avec l'aide de/with the
support of**

Centre du Cinéma et de

l'Audiovisuel de la Fédération

Wallonie-Bruxelles et de VOO,

OCS, CNC, Tax shelter du

Gouvernement Fédéral belge,

Belgacom, Cinéma 9 et LBPI8,

Cinéfinance, MEDIA- Creative

Europe Programme, Région Alsace,

Aurel Cinéma 6développement,

Les Ateliers d'Angers, Académie de

France à Rome, Torino Film Lab,

Cinemart Rotterdam, Festival des

Arcs et les aides à l'écriture de Agence

Culturelle d'Alsace, Ciclic Région

Centre, Région Basse Normandie,

Fondation Beaumarchais SADC

Contact Production

Tarantula

99 rue Auguste Donnay

B-4000 Liège

T +32 (0)4 225 90 79

info@tarantula.be

90', Color, VO FR

PROBLEMSKI HOTEL

MANU RICHE



Problemski Hotel, c'est l'histoire d'amour entre Bipul et Lidia. Tandis que Bipul considère le centre d'accueil pour réfugiés situé au cœur de Bruxelles comme sa destination finale, la jeune Lidia veut aller plus loin, à Londres... Bipul est-il prêt à remettre en question ses perspectives d'avenir ?

A love story between Bipul and Lidia, set in a refugees asylum. While Bipul considers the asylum in the heart of Brussels as his final destination, young Lidia wants to head further, to London... Is Bipul ready to reconsider his future ?

Réalisation/Directing

Manu Riche

Scénario/Screenplay

Steve Hawes & Manu Riche, d'après le roman de Dimitri Verhulst

Image/Photography

Renaat Lambeets

Son/Sound

Gerben Kokmeijer

Montage image/Film

editing

Michèle Hubinon

Montage son/Sound editing

Ranko Paukovic

Mixage/Mixing

Michel Schöpping

Musique/Music

Harry de Wit, Guy Cabay

Interprétation

Tarek Halaby, Evguenia Benes, Gökhan Girginol, Lydia Indjova, Marijke Pinoy

Production

Timescapes/Riche Riche &

Riche/Thank You & Good

Night productions

Coproduction

Volya Films (NL), VRT-

Canvas, BNP Paribas Fortis

Film Finance

Avec l'aide de/with the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, VAF (Flemish Audiovisual Fund), Netherlands Film Fund, Tax Shelter du Gouvernement Fédéral Belge, MEDIA +

Contact Production

Thank You & Good Night

productions

Geneviève De Bauw

18 B rue des Champs-Elysées bte 1

B-1050 Bruxelles

T +32 (0)497 53 68 76

genevieve@

thankyouandgoodnight.be

82', Color, VO FR, HD

LES RÉVOLTÉS

SIMON LECLÈRE



Une petite ville ouvrière des bords de Loire. Pavel, 19 ans, travaille chez Martinsson, l'industriel local, comme son père et son grand-père avant lui. Son temps libre, il le passe avec Anja, sa presque-sœur dont il est secrètement amoureux. Et si Anja s'apprête à passer son bac, rêvant d'émancipation, Pavel n'est pas inquiet : ils ont grandi ensemble, ils vieilliront ensemble, c'est écrit.

A small working-class town along the banks of the Loire River. Like his father and grandfather before him, 19 years old Pavel works at Martinsson, the local industry. He spends his spare time with Anja, his childhood friend, his foster-sister whom he secretly loves. And if Anja is going to pass her high-school degree, dreaming of emancipation, Pavel isn't worried: They grew up together, they will grow old together.

Réalisation/Directing

Simon Leclère

Scénario/Screenplay

Simon Leclère, Agnès

Feuvre, Emmanuelle Jacob

Image/Photography

Pascale Marin

Son/Sound

Thomas Grimm-Landsberg

Montage image/Film

editing

Avril Besson

Montage son/Sound editing

Xavier Thibaut

Mixage/Mixing

Laure Arto,

Jean-Jacques Quinet

Musique/Music

Rémi Boubal

Production

Perspective Films

Coproduction

Iota Production

Avec l'aide de/with the support of

CNC, Région Centre, Région Pays de la Loire, Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Magellan Film, SACEM

Contact Production

Perspective Films

27 rue Bleue - F-75009 Paris

T +33 (0)9 73 64 60 87

contact@perspectivefilms.fr

Interprétation

Paul Bartel, Solène Rigot,

Gilles Masson

Ventes internationales /**International sales**

Jour2fête

9 rue Ambroise Thomas

F-75009 Paris

T +33 (0)1 40 22 92 15

sarah.chazelle@gmail.com

90', Color, 2 K, 2:35

TROUW MET MIJ!
MARRY ME**KADIR BALCI**

Jurgen est amoureux de Sibel, sa collègue. Très vite, il la demande en mariage. Pour leurs parents, ce mariage est une surprise complète et même si Jurgen et Sibel sont convaincus de leur amour mutuel, leurs familles ne sont pas de cet avis. Une chose est sûre : ce mariage sera mémorable !

Following a brief affair, gym teacher Jurgen decides to marry his fellow teacher Sibel. But that's not what their families expected: Jurgen's Flemish parents don't understand why their only son dumped his previous girlfriend to marry a colleague; while Sibel's Turkish brother is agitated by her impulsive decision. Jurgen and Sibel look forward to their big day. But are they marrying just each other, or are they marrying their families as well? A comedy about French fries and baklava; about marriage and trust; about Flemish modesty versus Turkish temperament.

Réalisation/Directing

Kadir Balci

Scénario/ScreenplayKadir Balci et
Jean-Claude Van
Rijckeghem**Image/Photography**

Ruben Impens

Son/Sound

Paul Heymans

**Montage image/Film
editing**

Alain Dessauvage

Montage son/Sound editing

Paul Heymans

Mixage/Mixing

Paul Heymans

Musique/Music

Moritz Schmittat

Production

A Private View

Coproduction

Man's Films productions

**Avec l'aide de/
with the support of**Centre du Cinéma et de
l'Audiovisuel de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, VAF,
VRT, Casa Kafka, Media
development**Contact Production**Marion Hänsel
65, Avenue Mostinck
B - 1150 Bruxelles
T +32 (0)2 771 71 37
mansfilmsprod@gmail.com**Interprétation**Sirin Zahed, Dries De
Sutter, Burak Balci

**FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES**

**Service général de l'Audiovisuel
et des Médias**

**Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Jeanne Brunfaut**
Directrice Générale Adjointe
44 boulevard Léopold II
B-1080 Bruxelles

LA PROMOTION INTERNATIONALE

Wallonie Bruxelles Images – WBImages

18 place Flagey
B-1050 Bruxelles
T +32 (0)2 223 23 04
www.wbimages.be

Julien Beauvois
julien.beauvois@wbimages.be

Eric Franssen / Manager
eric.franssen@wbimages.be

Geneviève Kinet
genevieve.kinet@wbimages.be

Alice Lemaire
alice.lemaire@wbimages.be

**LA PROMOTION ET DIFFUSION
EN BELGIQUE**

Fatmire Blakaj
T +32 (0)2 413 33 51
fatmire.blakaj@cfwb.be

Valérie Bodson
T +32 (0)2 413 23 14
valerie.bodson@cfwb.be

France Delpart
T +32 (0)2 413 21 71
france.delpart@cfwb.be

Nadine Theis
T +32 (0)2 413 35 04
nadine.theis@cfwb.be

Thierry Vandersanden / Responsable
T +32 (0)2 413 22 44
thierry.vandersanden@cfwb.be

PLATEFORME.BE

Roch Tran
T +32 (0)2 413 28 67
roch.tran@cfwb.be

PUBLICATIONS

Marie-Hélène Massin
T +32 (0)2 413 22 38
marie-helene.massin@cfwb.be

RACC

Guy Trifin
T +32 (0)2 413 22 37
guy.trifin@cfwb.be

**CIRCULATION DES COPIES /
PROJECTION**

Philippe Bachy
T +32 (0)2 413 22 26
philippe.bachy@cfwb.be

COMMUNICATION

Sylvie di Meo
T +32 (0)2 413 24 85
sylvie.dimeo@cfwb.be

Thierry Leclercq
T +32 (0)2 413 22 45
thierry.leclercq@cfwb.be

RÉALISATION

CATALOGUE
Marie-Hélène Massin
avec l'aide des producteurs
Merci pour les relectures
à Eric Franssen
et Thierry Vandersanden

Correction : Guy Trifin
Graphisme : polygraph.be

